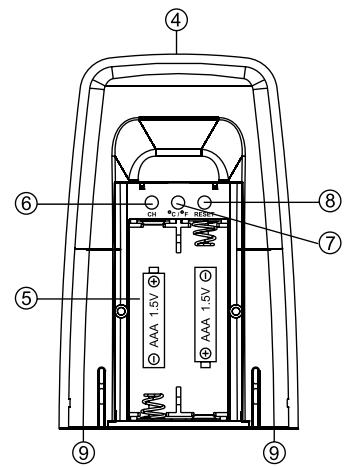
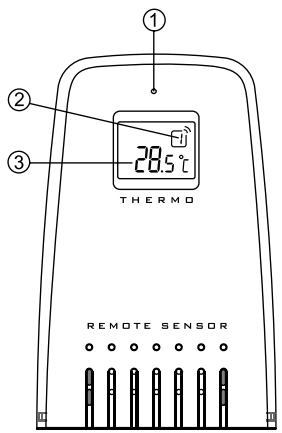
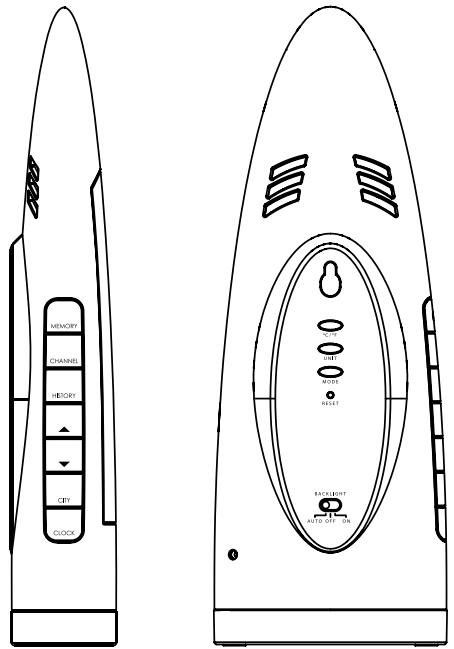
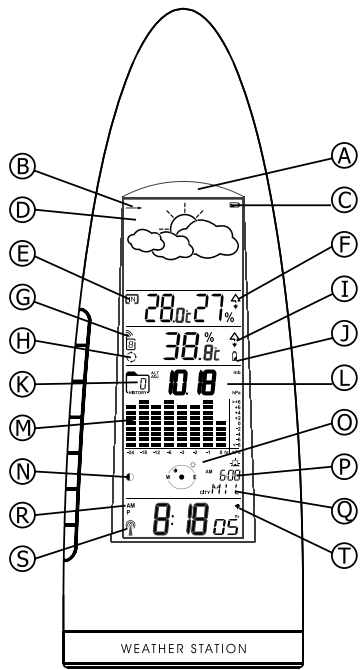




**Bedienungsanleitung**  
**Operating Instructions**  
**Instrucciones para el manejo**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni**



**Kat. Nr. 35.1073**



## APPENDIX – CITIES ABBREVIATION LIST

CITY NAME (CITY CODE) COUNTRY NAME (COUNTRY CODE)

- |   |  |
|---|--|
| 1. Berlin (BER) Germany (DEU)           | 79. Bologna (BOL) Italy (ITA)          |
| 2. Düsseldorf (DUS) Germany (DEU)       | 80. Cagliari (CAG) Italy (ITA)         |
| 3. Dresden (DRE) Germany (DEU)          | 81. Catania (CAT) Italy (ITA)          |
| 4. Frankfurt (FRA) Germany (DEU)        | 82. Firenze (FIR) Italy (ITA)          |
| 5. Flensburg (FLE) Germany (DEU)        | 83. Foggia (FOG) Italy (ITA)           |
| 6. Freiburg (FRE) Germany (DEU)         | 84. Genova (GEN) Italy (ITA)           |
| 7. Hannover (HAN) Germany (DEU)         | 85. Lecce (LEC) Italy (ITA)            |
| 8. Bremen (BRM) Germany (DEU)           | 86. Messina (MES) Italy (ITA)          |
| 9. Hamburg (HAM) Germany (DEU)          | 87. Milano (MIL) Italy (ITA)           |
| 10. Rostock (HRO) Germany (DEU)         | 88. Napoli (NAP) Italy (ITA)           |
| 11. Stralsund (HST) Germany (DEU)       | 89. Palermo (PAL) Italy (ITA)          |
| 12. Koblenz (KOB) Germany (DEU)         | 90. Parma (PAM) Italy (ITA)            |
| 13. Kiel (KIE) Germany (DEU)            | 91. Perrero (PRO) Italy (ITA)          |
| 14. Kassel (KAS) Germany (DEU)          | 92. Roma (ROM) Italy (ITA)             |
| 15. Leipzig (LEZ) Germany (DEU)         | 93. Torino (TOR) Italy (ITA)           |
| 16. München (MUE) Germany (DEU)         | 94. Trieste (TRI) Italy (ITA)          |
| 17. Magdeburg (MAG) Germany (DEU)       | 95. Venezia (VEN) Italy (ITA)          |
| 18. Nürnberg (NUR) Germany (DEU)        | 96. Verona (VER) Italy (ITA)           |
| 19. Regensburg (REG) Germany (DEU)      | 97. Ventimiglia (VTG) Italy (ITA)      |
| 20. Stuttgart (STU) Germany (DEU)       | 98. Dublin (DUB) Ireland (IRL)         |
| 21. Saarbrücken (SAA) Germany (DEU)     | 99. Luxembourg (LUX) Luxembourg (LUX)  |
| 22. Schwerin (SCH) Germany (DEU)        | 100. Bergen (BGN) Norway (NOR)         |
| 23. Alborg (ALB) Denmark (DNK)          | 101. Oslo (OSL) Norway (NOR)           |
| 24. Arhus (ARH) Denmark (DNK)           | 102. Stavanger (STA) Norway (NOR)      |
| 25. Copenhagen (CPH) Denmark (DNK)      | 103. Amsterdam (AMS) Netherlands (NLD) |
| 26. Odense (ODE) Denmark (DNK)          | 104. Arnhem (ARN) Netherlands (NLD)    |
| 27. Alicante (ALI) Spain (ESP)          | 105. Eindhoven (EIN) Netherlands (NLD) |
| 28. Andorra (AND) Spain (ESP)           | 106. Enschede (ENS) Netherlands (NLD)  |
| 29. Badajoz (BAD) Spain (ESP)           | 107. Groningen (GRO) Netherlands (NLD) |
| 30. Barcelona (BAR) Spain (ESP)         | 108. Den Haag (HAA) Netherlands (NLD)  |
| 31. Bilbao (BIL) Spain (ESP)            | 109. Rotterdam (ROT) Netherlands (NLD) |
| 32. Cádiz (CAD) Spain (ESP)             | 110. Évora (AVO) Portugal (PRT)        |
| 33. Cordoba (COR) Spain (ESP)           | 111. Coimbra (COI) Portugal (PRT)      |
| 34. Ibiza (IBZ) Spain (ESP)             | 112. Faro (FAR) Portugal (PRT)         |
| 35. La Corona (LCO) Spain (ESP)         | 113. Leiria (LEI) Portugal (PRT)       |
| 36. León (LEO) Spain (ESP)              | 114. Lisboa (LIS) Portugal (PRT)       |
| 37. Las Palmas (LPA) Spain (ESP)        | 115. Porto (POR) Portugal (PRT)        |
| 38. Madrid (MAD) Spain (ESP)            | 116. Gdansk (GDZ) Poland (POL)         |
| 39. Malaga (MAL) Spain (ESP)            | 117. Krakow (KKV) Poland (POL)         |
| 40. Salamanca (SAL) Spain (ESP)         | 118. Poznan (POZ) Poland (POL)         |
| 41. Sevilla (SEV) Spain (ESP)           | 119. Szczecin (SZC) Poland (POL)       |
| 42. Valencia (VAL) Spain (ESP)          | 120. Warszawa (WAW) Poland (POL)       |
| 43. Zaragoza (ZAR) Spain (ESP)          | 121. Krasnodar (KRA) Russia (RUS)      |
| 44. Besançon (BES) France (FRA)         | 122. Moskva (MOS) Russia (RUS)         |
| 45. Biarritz (BIA) France (FRA)         | 123. Novosibirsk (NOV) Russia (RUS)    |
| 46. Bordeaux (BOR) France (FRA)         | 124. Samara (SAM) Russia (RUS)         |
| 47. Brest (BRE) France (FRA)            | 125. St. Petersburg (PET) Russia (RUS) |
| 48. Cherbourg (CHE) France (FRA)        | 126. Ufa (UFA) Russia (RUS)            |
| 49. Clermont Ferrand (CMF) France (FRA) | 127. Vladivostok (VLA) Russia (RUS)    |
| 50. Lyon (LYO) France (FRA)             | 128. Yekaterinburg (YEK) Russia (RUS)  |
| 51. Marseille (MAR) France (FRA)        | 129. Malmö (MLO) Sweden (SWE)          |
| 52. Monaco (MCO) France (FRA)           | 130. Stockholm (STO) Sweden (SWE)      |
| 53. Metz (MET) France (FRA)             | 131. Bratislava (BRV) Slovakia (SLO)   |
| 54. Nantes (NAN) France (FRA)           | 132. Ljubljana (LJU) Slovenia (SLO)    |
| 55. Nice (NIC) France (FRA)             | 133. Beograd (BEO)                     |
| 56. Orléans (ORL) France (FRA)          | Serbia and Montenegro (SCG)            |
| 57. Paris (PAR) France (FRA)            | 134. Graz (GRZ) Austria (AUT)          |
| 58. Perpignan (PER) France (FRA)        | 135. Innsbruck (INN) Austria (AUT)     |
| 59. Lille (LIL) France (FRA)            | 136. Linz (LNZ) Austria (AUT)          |
| 60. Rouen (ROU) France (FRA)            | 137. Salzburg (SLZ) Austria (AUT)      |
| 61. Strasbourg (STR) France (FRA)       | 138. Wien (VIE) Austria (AUT)          |
| 62. Toulouse (TOU) France (FRA)         | 139. Antwerpen (ANT) Belgium (BEL)     |
| 63. Helsinki (HEL) Finland (FIN)        | 140. Brugge (BRG) Belgium (BEL)        |
| 64. Aberdeen (ABD) UK (GBR)             | 141. Bruxelles (BRU) Belgium (BEL)     |
| 65. Belfast (BEL) UK (GBR)              | 142. Charleroi (CHA) Belgium (BEL)     |
| 66. Birmingham (BIR) UK (GBR)           | 143. Liège (LIE) Belgium (BEL)         |
| 67. Bristol (BRI) UK (GBR)              | 144. Basel (BAS) Switzerland (CHE)     |
| 68. Edinburgh (EDH) UK (GBR)            | 145. Bern (BRN) Switzerland (CHE)      |
| 69. Kingston (KIN) UK (GBR)             | 146. Chur (CHR) Switzerland (CHE)      |
| 70. Liverpool (LVP) UK (GBR)            | 147. Genève (GNV) Switzerland (CHE)    |
| 71. London (LON) UK (GBR)               | 148. Locarno (LOC) Switzerland (CHE)   |
| 72. Manchester (MAN) UK (GBR)           | 149. Luzern (LUC) Switzerland (CHE)    |
| 73. Newcastle upon Tyne (NUT) UK (GBR)  | 150. St Moritz (MOR) Switzerland (CHE) |
| 74. Plymouth (PLY) UK (GBR)             | 151. St Gallen (SGL) Switzerland (CHE) |
| 75. Budapest (BUD) Hungary (HUN)        | 152. Sion (SIO) Switzerland (CHE)      |
| 76. Zagreb (ZAG) Croatia (HRV)          | 153. Zürich (ZUR) Switzerland (CHE)    |
| 77. Ancona (ANC) Italy (ITA)            | 154. Praha (PRG) Czech Republic (CZE)  |
| 78. Bari (BAI) Italy (ITA)              | 155. Hong Kong (HKG) China (CHN)       |

**SCULPTURE – Radiografisch weerstation****10. Technische gegevens****Meetbereiken:**

Binnentemperatuur:	-10°C...+60°C (14°F...+140°F)
Buitentemperatuur:	-20°C...+60°C (-4°F...+140°F)
Bedrijfstemperatuur	0°C...+50°C (32°F...122°F)
Luchtvochtigheid:	25...95% rF
Stroomvoeding:	Basisstation 4 x 1.5 V AA Zender 2 x 1,5 V AAA

**CE 0359**

Hiermee verklaren wij, dat deze radiografische installatie voldoet aan de belangrijkste eisen van de R&TTE richtlijn 1999/5/EG.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Wertheim/ [www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

**NL****SCULPTURE – Funk-Wetterstation****D****1. Funktionen**

- Animiertes Display
- Displayfarbe wechselt je nach Wetterprognose von orange (schönes Wetter) über violett (wechselnde Bewölkung) bis zu blau (Regen) oder permanente Displayfarbe
- Displaybeleuchtung im Dauerbetrieb (mit Netzadapter), über Infrarotsensor (Körperkontakt) oder Infrarotfernbedienung (handelsübliches Modell, nicht enthalten).
- Außentemperatur über kabellosen Außensender (433 MHz), Reichweite bis 75 m (Freifeld)
- Erweiterbar um bis zu 5 Sender, auch zur Temperaturkontrolle von entfernten Räumen, z.B. Kinderzimmer, Weinkeller
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Maxima- und Minimawerte
- Wettervorhersage mit Symbolen
- Luftdrucktendenz
- Relativer Luftdruck mit Vergangenheitswerten der letzten 24 Std.
- Grafische Darstellung des Luftdruckverlaufs der letzten 24 Std.
- Funkuhr mit Datumsanzeige und Alarm
- Zeitpunkt für Sonnenauf- und -untergang (für über 150 europäische Städte)
- Sonnen- und Mondstand und aktuellen Mondphase
- Mit Metallfuß
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen

**2. Bestandteile (Abb. siehe Seite 2)****2.1 Basisstation (Empfänger)****LCD-Anzeige**

- A: Infrarotsensor
- B: Pfeil für Luftdrucktendenz
- C: Batterieanzeige für Basisstation
- D: Wettervorhersage mit Symbolen
- E: Indikator für Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- F: Indikator für Maxima- und Minimawerte für Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- G: Kanalnummer des Außentemperatursenders
- H: Indikator für alternierende Anzeige der Außensender
- I: Indikator für Maxima- und Minimawerte für Außentemperatur
- J: Batterieanzeige für Außensender
- K: Vergangenheitswerte für relativen Luftdruck der letzten 24 Std.
- L: Relativer Luftdruck
- M: Grafische Darstellung des Luftdruckverlaufs der letzten 24 Std.
- N: Anzeige der aktuellen Mondphase
- O: Sonnen- und Mondstand
- P: Zeitpunkt für Sonnenauf- und -untergang
- Q: Standort
- R: Anzeige der Uhrzeit (DCF), Uhrzeit mit Wochentag, Datum oder Alarmzeit
- S: DCF Signal
- T: Indikator für Alarm aktiviert

**Tastenbedienung****An der linken Seite:**

- "MEMORY" Taste
- "CHANNEL" Taste
- "HISTORY" Taste
- "▲" Taste
- "▼" Taste
- "CITY" Taste
- "CLOCK" Taste

**An der Rückseite:**

- "°C/°F" Taste
- "UNIT" Taste
- "MODE" Taste
- "RESET" Taste
- "BACKLIGHT AUTO/OFFION" Schiebeschalter

**2.2. Sender**

- 1: Übertragungsanzeige LED
- 2: Kanalnummer
- 3: Außentemperaturanzeige
- 4: Regenschutzkappe
- 5: Batteriefach
- 6: "CH" Taste zur Kanalauswahl
- 7: "°C/°F" Taste
- 8: "RESET" Taste
- 9: Halter für Regenschutzkappe

## SCULPTURE – Funk-Wetterstation




### 3. Inbetriebnahme

#### 3.1 Batterie einlegen


- Öffnen Sie das Batteriefach vom Sender. Dazu entfernen Sie den Ständer und die Regenschutzkappe, indem Sie die beiden Halter an der Unterseite nach innen schieben. Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite nach unten.
- Öffnen Sie das Batteriefach vom Empfänger auf der Unterseite der Basisstation mit einer Münze und legen Sie die Geräte in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Legen Sie die beigefügten 4 x 1,5 V AA Batterien in die Basisstation und unmittelbar danach 2 x 1,5 V AAA in das Batteriefach vom Sender. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Sie können das Basisgerät auch mit beigefügtem Netzadapter anschließen. **Achtung:** Die Displaybeleuchtung im Dauerbetrieb funktioniert nur über Netzadapter!


#### 3.2 Empfang der Außentemperatur


- Nach dem Einlegen der Batterien werden die Messdaten des Außensenders an die Basisstation übertragen. Das Funk-Empfangszeichen  blinkt auf dem Display der Basisstation und die Kanalnummer blinkt auf dem Display des Senders.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, erscheint "- -" auf dem Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten. Halten Sie die "CHANNEL" Taste auf der Basisstation für zwei Sekunden gedrückt. Dann drücken Sie die "RESET" Taste auf dem Sender mit einem spitzen Gegenstand, um die Messwerte manuell zu übertragen (z.B.: zum Testen oder bei Verlust des Senders).


#### 3.3 Empfang der Funkzeit

- Nun startet die Basisstation den Empfang des Funksignals für die Uhrzeit. Das DCF-Empfangszeichen blinkt und wird bei erfolgreichem Empfang ständig im LCD angezeigt.
- Die Funkwellen-Anzeige zeigt den Empfangsstatus der Basisstation:
 

  
 Sehr schwach

  
 Schwach

  
 Mittel

  
 Stark
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten. Drücken Sie die "▲" Taste für 3 Sekunden im Normalmodus.
- Drücken Sie noch einmal die "▲" Taste, ist der Empfang des Funksignals ausgeschaltet.
- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe 4.1 Einstellungen für Uhrzeit und Kalender).
- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkwetterstation empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Der Empfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftauchen.

#### Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensterhöhe zu platzieren und/oder durch Drehen des Gerätes das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.

### 4. Bedienung

- **Wichtig:** Während des Empfangs des Funksignals der Außentemperatur oder der Uhrzeit ist eine Bedienung der Tasten nicht möglich.

## SCULPTURE – Radiografisch weerstation





3. Schermkleur permanent paars
  4. Schermkleur permanent blauw
- Bevestig de gekozen instelling met de „MODE“ toets.
- **Opgelet:** het scherm blijft enkel met netadapter continu verlicht !

### 5. Buitenzender

- U kunt de waarden op het display van de buitenzender met de "°C/°F" toets in °C of in °F laten weergaven.
- Druk met een puntig voorwerp de "RESET" toets kunt u de meetwaarde handmatig overdragen (bijv. voor het testen of bij verlies van de zender).
- Hebt u de buitenzender goed ingesteld, schroef dan het batterijdeksel weer vast en plaats de regenkap stevig over de zender door beide houders aan de onderkant naar buiten te schuiven.


#### 5.1 Extra buitenzenders

- Zodra u de batterijen in de buitenzender hebt ingezet, begint de zender automatisch op kanaal 1 de temperatuurwaarden te sturen.
- Wenst u meerdere zenders aan te sluiten, kies dan zolang het kanaalnummer op het scherm knippert met de "CH" toets op de zender een apart kanaal (1 tot 5) voor iedere zender. U kunt met de "CHANNEL" toets op het basisstation de passende kanaal wisselen. Druk dan twee seconden op de "CHANNEL" toets om de initialisatie handmatig te starten. Het radiografisch ontvangstsymbool begint  op het scherm te knipperen en gaat de nieuwe zender automatisch op ontvangst.
- De buitentemperatuur wordt op het display van het basisstation weergegeven. Indien u meer dan een zender heeft aangesloten, kunt u met de "CHANNEL" toets tussen de kanalen wisselen.
- U kunt ook een automatische kanaalwissel instellen. Na de laatste geregistreerde zender verschijnt bij hernieuwde bediening van de "CHANNEL" toets het cirkelsymbool voor automatische kanaalwissel .

### 6. Opstellen van het basisstation en bevestigen van de zender

- Zoek een schaduwrijke tegen regen beschermde plaats uit voor de zender. (Directe zonbestraling vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig).
- Plaats het basisstation in de woonruimte. Vermijd de nabijheid tot andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation plaatsvindt (reikwijdte open veld max. 75 meter, bij massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen kan de reikwijdte van de zender aanzienlijk gereduceerd worden).
- Zoek eventueel een nieuwe opstellingsplaats voor zender en/of ontvanger.
- Als de overdracht succesvol is kunt u de zender met de standaard ophangen of opstellen.

### 7. Batterijwissel

- Het station beschikt over een batterijstandindicatie die een te lage batterijspanning aanduidt. Is de batterij in het basisstation te zwak, verschijnt het batterijsymbool  in de schermregel van het weersymbool. Is de batterij in de buitenzender te zwak, verschijnt het batterijsymbool in de schermregel van de buitentemperatuur.
- Gebruik Alkaline batterijen. Controleer of de batterijen met de juiste poolrichtingen zijn geplaatst. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om het lekken van de batterijen te voorkomen.
- **Attentie:** Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.

### 8. Opmerkingen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor u het apparaat gebruikt.
- Druk met een puntig voorwerp de "RESET" toets op het station in indien het station niet correct functioneert.
- Houd het apparaat op een afstand van andere elektronische apparaten en grote metaaldelen.
- Vermijd extreme temperaturen, trillingen en directe weersinvloeden.

### 9. Uitsluiting van de aansprakelijkheid

- Het apparaat is geen speelgoed. Bewaar het buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.
- Onvakkundige behandeling of niet geautoriseerd openen van het apparaat heft het verlies van de garantie tot gevolg.
- Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van de fabrikant worden gepubliceerd.

**SCULPTURE – Radiografisch weerstation**

(NL)

- Door indrukken van de "UNIT" toets kunt u tussen een weergave in inHg of mb/hPa kiezen.

**4.4.3 Grafiek van de luchtdruk**

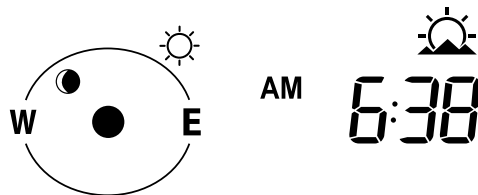
- De grafische weergave van het luchtdrukverloop toont u de luchtdrukontwikkeling van de afgelopen 24 uren.

**4.5 Zon en maan****4.5.1 Instellen van de standplaats**

- Houd de "CITY" toets 3 seconden ingedrukt. De positieweergave begint te knipperen en met de "▲" en "▼" toets kunt u het gewenste land kiezen. Bevestig met de „CITY“ toets en kies dan met de "▲" en "▼" toets de stad. Een tabel voor de locatiekeuze vindt u als bijlage.

**4.5.2 Zonsopgang / -ondergang**

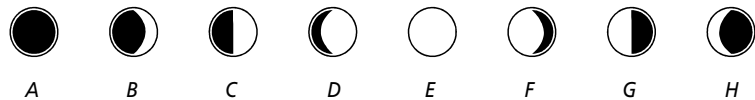
- Zodra u het land en de stad van uw standplaats hebt ingevoerd, worden het tijdstip voor zonsop- en ondergang en de stand van zon en maan automatisch berekend.



- Kies met de "CITY" toets of u de zonsopgang of de zonsondergang op het scherm wenst te zien.
- Met de "▲" en "▼" toets kiest u in normaalmodus een datum waarvoor u de bijhorende maanfase evenals het tijdstip voor zonsopgang en zonsondergang wenst op te vragen.

**4.5.3 Weergave van maanfasen**

Het display toont u de actuele maanfasen:



- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| A: Nieuwe maan                  | E: Volle maan                    |
| B: Toenemende sikkel            | F: Afnemende maan                |
| C: Halve maan (eerste kwartier) | G: Halve maan (laatste kwartier) |
| D: Toenemende maan              | H: Afnemende sikkel              |

- Het geanimeerd scherm doorloopt de verschillende maanfasen en blijft bij de actuele maanfase 5 sec. staan.
- Met de "▲" en "▼" toets kiest u in normaalmodus een datum waarvoor u de bijhorende maanfase evenals het tijdstip voor zonsopgang en zonsondergang wenst op te vragen.

**4.6 Achtergrondverlichting en schermkleur****4.6.1 Achtergrondverlichting**

- Met de schuifschakelaar BACKLIGHT AUTO/OFF/ION aan de achterkant kiest u de achtergrondverlichting:
  1. Stand "AUTO": schermverlichting gedurende 5 sec. via infraroodsensor door handbeweging ca. 5 cm voor de sensor of voor grote afstanden ook via normale infrarood-afstandsbediening (in de handel verkrijgbaar).
  2. Stand "ON": blijvende schermverlichting (enkel bij netadapter), bij batterij-voeding zoals bij stand "AUTO".
  3. Stand "OFF": schermverlichting uitgeschakeld.

**4.6.2 Schermkleur**

- Houd de "MODE" toets 2 seconden ingedrukt om naar de instelmodus voor de schermkleur over te schakelen. Op de grafische weergave van het luchtdrukverloop verschijnt "C".
- Met de "UNIT" toets kiest u tussen de volgende varianten:
  1. Schermkleur verandert met de weersverwachting van oranje (mooi weer) via paars (wisselende bewolking) naar blauw (regen)
  2. Schermkleur permanent oranje

**SCULPTURE – Funk-Wetterstation**

(D)

- Während der Bedienung werden alle erfolgreichen Eingaben mit einem kurzen Piepton quittiert.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Halten Sie die "▲" und "▼" Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

**4.1 Einstellungen für Uhrzeit und Kalender**

- Drücken Sie die "CLOCK" Taste und halten Sie diese für zwei Sekunden gedrückt. Die 24Hr Anzeige fängt an zu blinken. Sie können mit der "▲" und "▼" Taste das 12-Stunden (12HR) oder 24-Stunden-Zeitsystem (24HR) einstellen.
- Bestätigen Sie mit der "CLOCK" Taste.
- Sie können nun nacheinander Stunden, Minuten, Jahr, DIM oder MID, Monat, Datum und Sprache für den Wochentag einstellen.
- Nach der Jahreseinstellung können Sie mit der "▲" und "▼" Taste wählen, ob zuerst der Tag und dann der Monat (DIM, europäisches Datum) oder zuerst der Monat und dann der Tag (MID, amerikanisches Datum) angezeigt werden soll.
- Spracheinstellung für den Wochentag: Englisch (E), Deutsch (G), Französisch (F), Spanisch (S), Italienisch (I).
- Je nachdem, in welcher Zeitzone Sie sich befinden, können Sie die Sommerzeit (DST) aktivieren oder deaktivieren. Halten Sie die „CITY“ Taste für 3 sec. gedrückt., und drücken Sie dann noch zweimal auf dieselbe Taste, erscheint DST. Mit der "▲" und "▼" Taste können Sie das Merkmal an- (ON) oder ausschalten (OFF).

**4.1.1 Anzeige für Uhrzeit und Kalender**

Durch Drücken der "CLOCK" Taste können Sie zwischen folgenden Anzeigen wählen:

- Uhrzeit mit Stunden, Minuten und Sekunden
- Uhrzeit mit Stunden, Minuten und Wochentag
- Datum mit Tag, Monat und Jahr
- Alarmzeit

**4.2 Weckalarm**

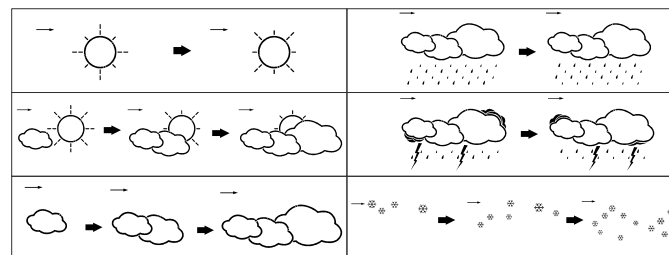
- Drücken Sie dreimal die "CLOCK" Taste im Normalmodus. Die Alarmzeit erscheint im Display. Halten Sie die "CLOCK" Taste für 2 Sekunden gedrückt, um in den Alarmeinstellmodus zu gelangen. Sie können nun mit der "▲" und "▼" Taste die Stunden einstellen. Mit der "CLOCK" Taste wechseln Sie in die Minuteneinstellung.
- Nachdem Sie die Weckzeit eingestellt haben, können Sie nun mit der "▼" Taste den Alarm aktivieren (das Alarmzeichen erscheint im Display) oder deaktivieren.
- Während das Wecksignal ertönt, können Sie es mit der "CLOCK", "▲", "▼" oder "CITY" Taste ausschalten. Die SNOOZE-Funktion lösen Sie mit dem Infrarotsensor aus (Handbewegung ca. 5 cm vor dem Sensor).

**4.3 Thermometer und Hygrometer****4.3.1 Umschalten °C/°F**

- Mit der °C / °F-Taste können Sie zwischen der Temperaturanzeige in °C (Grad Celsius) oder °F (Grad Fahrenheit) wählen.

**4.3.2 Maximum/Minimum-Funktion**

- Durch Drücken der "MEMORY" Taste können Sie die Tageshöchstwerte ▲ für die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte vom Innensensor und die Außentemperatur abrufen. Durch nochmaliges Drücken der "MEMORY" Taste können Sie die Tiefstwerte ▼ abrufen.
- Wenn Sie die "MEMORY" Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, während auf dem Display die maximalen oder minimalen Werte erscheinen, werden die jeweiligen Werte gelöscht und auf den aktuellen Wert zurückgesetzt.

**4.4. Luftdruck****4.4.1 Wettervorhersage-Symbole**

**SCULPTURE – Funk-Wetterstation**

D

- Die Funkwetterstation unterscheidet 6 unterschiedliche animierte Wetter-symbole (sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, regnerisch, stürmisch, Schneefall) und 3 Symbole für den Luftdrucktrend (steigend, gleich bleibend, fallend).
- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 12 – 24 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an. Die Genauigkeit beträgt etwa 70 %.

**4.4.2. Relativer Luftdruck**

- Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und muss auf Ihre Orts-höhe eingestellt werden. Halten Sie die "HISTORY" Taste für 2 sec. gedrückt. Die "METER" Anzeige beginnt für 10 sec. zu blinken. Wählen Sie mit der "UNIT" Taste Meter oder Fuß als Maßeinheit aus. Bestätigen Sie mit der "HISTORY" Taste. Die Höhenanzeige blinkt. Stellen Sie mit der "UNIT" Taste die gewünschte Ortshöhe ein (10 er Schritte). Bestätigen Sie mit der "HISTORY" Taste.
- Drücken Sie die "HISTORY" Taste, um die Luftdruckwerte der letzten 24 Stunden abzurufen (Anzeige: 0, -1, -2....-24).
- Drücken Sie die "UNIT" Taste, um die Anzeige auf inHg oder mb/hPa umzu-stellen.

**4.4.3 Luftdruckverlauf**

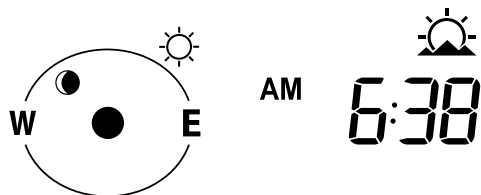
- Die grafische Anzeige zeigt den Luftdruckverlauf der vergangenen 24 Stun-den.

**4.5 Sonne und Mond****4.5.1 Einstellung des Standortes**

- Halten Sie die "CITY" Taste für 3 sec. gedrückt. Die Standortanzeige fängt an zu blinken und Sie können mit der "▲" und "▼" Taste das gewünschte Land auswählen. Bestätigen Sie mit der "CITY"-Taste und wählen Sie nun die Stadt mit der "▲" und "▼" Taste aus. Eine Tabelle für die Standortwahl finden Sie im Anhang.

**4.5.2 Sonnenauf- / -untergang**

- Nach der Eingabe von Land und Stadt Ihres Standortes wird die Sonnen-auf- und Untergangszeit sowie der Sonnen- und Mondstand automatisch be-rechnet.



- Drücken Sie die "CITY" Taste, um zwischen der Anzeige von Sonnenaufgang und Sonnenuntergang zu wählen.
- Mit der "▲" und "▼" Taste können Sie im Normalmodus ein bestimmtes Datum auswählen, für das Sie die jeweilige Mondphase sowie die Sonnenauf-gangs- und Sonnenuntergangszeit abrufen möchten.

**4.5.3 Mondphase**

Das Display zeigt Ihnen die aktuelle Mondphase:



- A: Neumond  
B: Zunehmende Sichel  
C: Halbmond (erstes Viertel)  
D: Zunehmender Mond  
E: Vollmond  
F: Abnehmender Mond  
G: Halbmond (letztes Viertel)  
H: Abnehmende Sichel

- Die animierte Anzeige läuft durch die verschiedenen Mondphasen und bleibt auf der aktuellen Mondphase für 5 sec. stehen.
- Mit der "▲" und "▼" Taste können Sie im Normalmodus ein bestimmtes Datum auswählen, für das Sie die jeweilige Mondphase sowie die Sonnenauf-gangs- und Sonnenuntergangszeit abrufen möchten.

**SCULPTURE – Radiografisch weerstation**

NL

- Bevestig met de "CLOCK" toets.
- Met de "CLOCK" toets kunt u nu achter elkaar de uren, minuten, jaar, D/M op MID, maand, datum en taalinstelling voor de weekdag wisselen.
- Na de jaarinstelling kunt u met de "▲" en "▼" toets kiezen, of eerst de dag en dan de maand (D/M, Europese datum) of eerst de maand en dan de dag (M/D, Amerikaanse datum) weergegeven zal worden.
- Taalinstelling weekdag: Engels (E), Duits (G), Frans (F), Spaans (S), Italiaans (I).
- Afhankelijk van de tijdzone waarin u zich bevindt, kunt u de zomertijd (DST) activeren of deactiveren. Houdt u de "CITY" toets 3 seconden ingedrukt en drukt u dan nog tweemaal op dezelfde toets, verschijnt DST. Met de "▲" en "▼" toets kunt u de functie aan- (ON) of afzetten (OFF).

**4.1.1 Aanduiding van de tijd en kalender**

Door de toets "CLOCK" in te drukken, kunt u kiezen tussen de volgende weergaven:

- Tijd met uren, minuten en seconden
- Tijd met uren, minuten en weekdag
- Datum met dag, maand en jaar
- Alarmtijd

**4.2 Wekalarm**

- Druk in normaalmodus driemaal de "CLOCK" toets. De alarmtijd verschijnt in het display.
- Houdt u de "CLOCK"-toets 2 seconden lang ingedrukt om in de alarm-instel-modus te komen. U kunt nu met de "▲" en "▼" toets de uren instellen. Met de "CLOCK"-toets wisselt u naar de minuteninstelling.
- Nadat u de wektijd hebt ingesteld, kunt u het alarm met de "▼" toets acti-veren of deactiveren. (Het alarmsymbool verschijnt/verdwijnt op het scherm.)
- Terwijl het weksignaal gaat, kunt u het met de „CLOCK“, „▲“, „▼“ of „CITY“ toets uitschakelen. De SNOOZE functie activeert u met de infraroodsensor (handbeweging ca. 5 cm voor de sensor).

**4.3 Thermometer en vochtigheidsmeter****4.3.1 Overschakelen °C/°F**

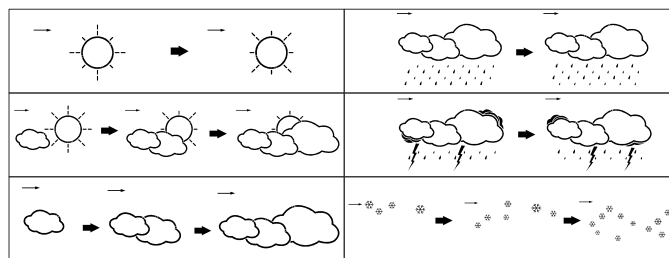
- Met de "°C / °F" toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

**4.3.2 Maximum/Minimum-functie**

- Met de "MEMORY" toets kunt u de hoogste waarden ▲ voor temperatuur en luchtvochtigheid opvragen. Druk nogmaals op de "MEMORY" toets om de dagminima ▼ op te roepen.
- Houdt u de "MEMORY" toets 2 seconden lang ingedrukt terwijl op de display de maximum- en minimum waarde verschijnen, worden de waarden gewist en op de actuele waarde teruggezet.

**4.4. Luchtdruk****4.4.1 Weersymbolen**

- Het radiogestuurd weerstation onderscheidt 6 verschillende geanimeerde weer-symbolen (zonnig, gedeeltelijk bewolkt, bedekt, regenachtig, stormachtig, sneeuw) en 3 symbolen voor de luchtdruktrend (stijgend, constant, dalend).



- Het weerbericht via de symboolweergave heeft betrekking op een periode van 12 – 24 uur en geeft alleen een weertrend aan. De precisie is ongeveer 70 %.

**4.4.2. Relative luchtdruk**

- De relatieve luchtdruk geldt voor zeeniveau en moet voor de specifieke hoog-te van uw woonplaats worden ingesteld. Houd de "HISTORY" toets 2 seconden ingedrukt. De "METER" aanduiding knippert gedurende 10 sec. Kies met de "UNIT" toets als maateenheid ofwel meter ofwel voet. Bevestig uw keuze met de "HISTORY" toets. De hoogteaanduiding knippert. Stel de hoogte van uw woonplaats naar wens met de "UNIT" toets in (stappen van 10). Bevestig uw keuze met de "HISTORY" toets.
- Met de "HISTORY" toets kunt u de luchtdrukwaarden van de laatste 24 uur (tel-kens per uur) oproepen (-1 betekent een uur geleden, -2 twee uur geleden, enz).

## SCULPTURE – Radiografisch weerstation




### 3. Inbedrijfstelling

#### 3.1 Plaats de batterijen

- Open het batterijvak van de zender. Verwijder hiertoe de standaard en de regenkap door beide houders aan de onderkant naar binnen te schuiven. Schuif het batterijdeksel aan de achterkant omlaag.
- Open het batterijvak van de ontvanger onderaan het basisstation met een muntstuk en leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
- Plaats de bijgevoegde batterijen in het batterijvak van het basisstation (4 x 1,5 V AA) en direct daarna in de zender (2 x 1,5 V AAA). Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- U kunt het basisstation ook met de bijgeleverde netadapter aansluiten. **Opgelet:** het scherm blijft enkel met netadapter continu verlicht!

#### 3.2 Ontvangst van de buitentemperatuur

- Na het plaatsen van de batterijen worden bovendien de meetgegevens van de buitentemperatuur naar het basisstation overgedragen. Het ontvangstteken  knippert op het scherm van het basisstation en het kanaalnummer knippert op het scherm van de zender. Werden geen buitenwaarden ontvangen verschijnt "-.-" in het display. Controleer de batterijen en start nog een poging. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- U kunt de initiatie ook handmatig starten. Houd de "CHANNEL" toets op het basisstation 2 seconden ingedrukt. Dan druk op de "RESET"-toets op de zender met een puntig voorwerp. De overdracht van de gegevens vindt direct plaats.

#### 3.3 Ontvangen van het radiografisch tijdsignaal

- Dan begint het basisstation met de ontvangst van het radiosignaal voor de tijd. DCF-ontvangststeken knippert en wordt bij succesvolle ontvangst permanent in de LCD weergegeven.
- De radiogolf-weergave toont de ontvangststatus van het basisstation:



- U kunt de initiatie ook handmatig starten door de "▲" toets 3 seconden ingedrukt te houden in normale modus.
- Drukt u nog een keer op de "▲" toets schakelt u de ontvangst van het radiosignaal uit.
- Als het weerstation geen DCF-sigitaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kan u de tijd ook per hand instellen. (4.1. Instellen van de tijd en kalender)
- De tijdbasis voor de radiografisch bestuurd tijd is een Cesium Atoom Klok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig met een afwijking van minder dan een seconde in een miljoen jaar. De tijd wordt gecodeerd uitgezonden vanuit Mainflingen bij Frankfurt via het frequentiesigitaal DCF-77 (77.5 kHz) en heeft een zendbereik van ongeveer 1500 km. Het radiografisch weerstation ontvangt dit sigitaal en zet het om in de precieze zomer- of wintertijd. De kwaliteit van de ontvangst hangt in belangrijke mate af van de geografische ligging. Normaliter zouden er binnen een straal van 1500 km rondom Frankfurt geen ontvangstproblemen mogen zijn

#### Let alstublieft op het volgende:

- Aanbevolen afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computermonitoren of Tv-toestellen dient tenminste 1,5-2 meter te zijn.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het sigitaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen het toestel dicht bij het raam zetten met de voor- of achterkant in de richting van de Frankfurt-zender.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Een enkele ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

### 4. Bediening

- **Belangrijk:** Tijdens de ontvangst van het radiosignaal voor de buitentemperatuur of voor de tijd zijn de toetsen geblokkeerd.
- Tijdens de bediening worden alle succesvolle ingaven met een korte pieptoon bevestigd.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 10 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Als u de "▲" en "▼" toets in de instelmodus ingedrukt houdt, komt u de snelloop.

#### 4.1 Instellen van de tijd en kalender

- Druk op de "CLOCK" toets en houd deze twee seconden lang ingedrukt. De 24HR weergave begint te knippen en u kunt met de "▲" en "▼" toets het 12- (12HR) of 24-uurs-tijdsysteem (24HR) selecteren.

## SCULPTURE – Funk-Wetterstation



### 4.6 Hintergrundbeleuchtung und Displayfarbe

#### 4.6.1 Hintergrundbeleuchtung

- Mit dem Schiebeschalter BACKLIGHT AUTO/OFF/ION auf der Rückseite können Sie die Hintergrundbeleuchtung auswählen:
  1. Position "AUTO": Displaybeleuchtung für 5 sec. über Infrarotsensor (Handbewegung ca. 5 cm vor dem Sensor) oder über Infrarotfernbedienung (mit einem handelsübliches Modell) auch über große Entfernungen.
  2. Position "ON": Displaybeleuchtung im Dauerbetrieb (nur mit Netzadapter möglich), bei reinem Batteriebetrieb wie Position "AUTO".
  3. Position "OFF": Displaybeleuchtung ausgeschaltet.



#### 4.6.2 Displayfarbe

- Halten Sie die "MODE" Taste für 2 sec. gedrückt, um in den Einstellmodus für die Displayfarbe zu gelangen. Ein "C" erscheint in der grafischen Anzeige des Luftdruckverlaufs.
- Mit der „UNIT“ Taste können Sie unter folgenden Varianten wählen:
  1. Displayfarbe wechselt je nach Wetterprognose von orange (schönes Wetter) über violett (wechselnde Bewölkung) bis zu blau (Regen)
  2. Permanente Displayfarbe orange
  3. Permanente Displayfarbe violett
  4. Permanente Displayfarbe blau
 Bestätigen Sie die Einstellung mit der „MODE“ Taste
- **Achtung:** Die Displaybeleuchtung im Dauerbetrieb funktioniert nur über Netzadapter!

### 5. Außensender

- Sie können die Werte auf dem Display des Außensenders mit der "°C/°F" Taste in °C oder in °F anzeigen lassen.
- Drücken Sie die "RESET" Taste mit einem spitzen Gegenstand, um die Messwerte manuell zu übertragen (z.B.: zum Testen oder bei Verlust des Senders).
- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme des Außensenders schließen Sie den Batteriedeckel wieder und befestigen die Regenschutzkappe fest über den Sender, indem Sie die beiden Halter an der Unterseite nach außen schieben.


#### 5.1 Zusätzliche Außensender

- Nach dem Einlegen der Batterien in den Außensender startet der Sender automatisch mit der Übertragung der Temperaturwerte auf Kanal 1.
- Wenn Sie mehrere Sender anschließen wollen, wählen Sie mit der "CH" Taste (auf dem Sender) für jeden Sender einen anderen Kanal (1 bis 5), solange die Kanalnummer im Display blinkt. Wählen Sie mit der "CHANNEL" Taste (auf der Basisstation) den entsprechenden Kanal aus. Halten Sie die "CHANNEL" Taste auf der Basisstation für zwei Sekunden gedrückt und starten die Initialisierung manuell. Das Funk-Empfangszeichen  auf dem Display blinkt und der Empfang des neuen Senders erfolgt automatisch.
- Die Außentemperatur wird auf dem Display der Basisstation angezeigt. Falls Sie mehr als einen Sender angeschlossen haben, können Sie mit der "CHANNEL" Taste (auf der Basisstation) zwischen den Kanälen wechseln.
- Sie können auch einen automatischen Kanalwechsel einstellen. Nach dem letzten registrierten Sender (1 bis 5) erscheint bei erneuter Bedienung der "CHANNEL" Taste das Kreissymbol für automatischen Kanalwechsel .

### 6. Aufstellen der Basisstation und Befestigen des Senders

- Suchen Sie sich einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. (Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig).
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet (Reichweite Freifeld ca. 75 Meter, bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren).
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.
- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie den Sender mit dem Ständer aufhängen oder hinstellen.

### 7. Batteriewechsel

- Die Station verfügt über eine Batteriestandsanzeige, wenn die Spannung der Batterien zu niedrig ist. Ist die Batterie der Basisstation zu schwach erscheint das Batterie-Zeichen  in der Displayzeile des Wettersymbols. Ist die Batterie im Außensender zu schwach, erscheint das Batterie-Zeichen in der Displayzeile der Außentemperatur.

**SCULPTURE – Funk-Wetterstation**

D

- Verwenden Sie Alkaline Batterien. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind. Schwache Batterien sollten möglichst schnell ausgetauscht werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

**Achtung:**

Bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.

**8. Anmerkungen**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung bevor Sie das Gerät benutzen.
- Drücken Sie die "RESET" Taste auf der Basisstation mit einem spitzen Gegenstand, wenn die Station nicht einwandfrei funktioniert.
- Halten Sie das Gerät von anderen elektronischen Geräten und großen Metallteilen fern.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, Erschütterungen und direkte Witte-rungseinflüsse.

**9. Haftungsausschluss**

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Informa-tion geeignet, sondern für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.
- Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung des Herstel-lers veröffentlicht werden.

**10. Technische Daten****Messbereiche:**

Innentemperatur:	-10...+60°C (14...+140°F)
Außentemperatur:	-20...+60°C (-4...+140°F)
empfohlene Arbeitstemperatur:	0...+50°C (32...+122°F)
Luftfeuchtigkeit:	25...95% rF
Batterien:	4 x 1,5 V AA für Basisstation und 2 x 1,5 V AAA Sender (Batterien inklusive)

**CE 0359**

Wir erklären hiermit, dass diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Direktive 1999/5/EG erfüllt.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Wertheim | [www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

**SCULPTURE – Radiografisch weerstation**

NL

**1. Functies**

- Geanimeerd scherm
- Schermkleur verandert met de weersverwachting van oranje (mooi weer) via paars (wisselende bewolking) naar blauw (regen) of bestendige schermkleur
- Permanente schermverlichting (met netadapter), via infraroodsensor (lichaams-contact) of infrarood-afstandsbediening (in de handel gebruikelijk model, niet inbegrepen).
- Buitentemperatuur draadloos (433 MHz), zendbereik maximaal 75 meter (vrijveld)
- Werkt met maximaal 5 buitenzenders (ook voor temperatuurcontrole van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder)
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Min/max waarde
- Weersverwachting met symbolen
- Luchtdruktendens
- Relatieve luchtdruk met geheugen van de laatste 24 uren
- Grafiek van de luchtdruk van de afgelopen 24 uren
- Radiografische tijd met datum en alarm
- Zonsopgang en ondergang (voor meer dan 150 Europese steden)
- Zonne- en maanstand en actuele maanfase
- Basis uit metaal
- Om op te hangen of neer te zetten

**2. Afzonderlijke delen (Afbeelding zijde 2)****2.1 Basisstation (ontvanger)****LCD-display**

- A: Infraroodsensor
- B: Luchtdruktendensindicatie
- C: Batterijstandindicatie voor basisstation
- D: Weersverwachting met symbolen
- E: Verklikker voor binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- F: Verklikker voor min/max waarde van binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- G: Kanaalnummer van de buitenzender
- H: Cirkelsymbool voor automatische kanaalwissel
- I: Verklikker voor min/max waarde van buitentemperatuur
- J: Batterijstandindicatie voor buitenzender
- K: Geheugen van de relatieve luchtdruk van de laatste 24 uren
- L: Relatieve luchtdruk
- M: Grafiek van de luchtdruk van de afgelopen 24 uren
- N: Uitslag maanfasen
- O: Zonsopgang en ondergang
- P: Zonne- en maanstand
- Q: Standplaats
- R: Tijd (DCF), tijd met weekday, datum op alarmtijd
- S: DCF-ontvangstteken
- T: Verklikker voor alarm actief

**Toetsenbediening****Aan de linkerkant:**

- "MEMORY" Toets
- "CHANNEL" Toets
- "HISTORY" Toets
- "▲" Toets
- "▼" Toets
- "CITY" Toets
- "CLOCK" Toets

**Aan de achterkant:**

- "°C/°F" Toets
- "UNIT" Toets
- "MODE" Toets
- "RESET" Toets
- "BACKLIGHT AUTO/OFF/ION" schuifschakelaar

**2.2. Zender**

- 1: Weergave overdracht LED
- 2: Kanaalnummer
- 3: Weergave buitentemperatuur
- 4: Regenkap
- 5: Batterijvak
- 6: "CH" toets kanaalselectie
- 7: "°C/°F" toets
- 8: "RESET" toets
- 9: Houder voor regenkap



**SCULPTURE – Estación meteorológica radiocontrolada****E****Atención:**

El aparato y las baterías usadas no deben ser depositadas con los residuos normales de la casa. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

**8. Observaciones**

- Lea las Instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
- Pulse la tecla "RESET" en la estación base usando un objeto con punta, si la estación no funciona correctamente.
- Mantenga el aparato alejado de otros aparatos electrónicos y piezas metálicas grandes.
- Evite las temperaturas extremas, sacudidas e influencias meteorológicas directas.

**9. Descargo de responsabilidad**

- Este aparato no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado para uso privado.
- El trato inadecuado o la apertura no autorizada del aparato causará la pérdida de la garantía.
- Estas instrucciones o resúmenes de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización del fabricante.

**10. Datos técnicos****Gamas de medición:**

Temperatura interior: -10°C...+60°C (14°F ...+140°F)

Temperatura exterior: -20°C...+60°C (-4°F ...+140°F)

Temperatura de servicio: 0°C...+50°C (32°F ...122°F)

Humedad ambiental: 25...95% rF

Alimentación eléctrica: estación básica 4 x 1.5 V AA  
emisor 2 x 1,5 V AAA**CE 0359**

Declaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Wertheim / www.tfa-dostmann.de

**SCULPTURE – Wireless weather station****GB****1. Functions**

- Animated display
- Display colour changes according to the weather forecast from orange (sunny) to purple (cloudy) and blue (rainy) or permanent display colour
- Backlight in continuous operation (with power adapter), by IR motion sensor or remote control (standard model, not included)
- Outdoor temperature wireless (433 MHz), distance range up to 75 m (free field)
- Expandable up to 5 outdoor transmitters, also for the temperature control of remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar
- Indoor temperature and humidity
- Maximum and minimum values
- Weather forecast by symbols
- Tendency of atmospheric pressure
- Relative atmospheric pressure with 24 hours history
- Bar graph indication of atmospheric pressure for the last 24 hours
- Radio controlled clock with date and alarm
- Time of sun rising and setting (for more than 150 European cities)
- Sun and moon position and moon phase
- With metal base
- For wall mounting or table standing

**2. Elements (please see page 2)****2.1 Receiver (Display unit)****LCD**

A: IR motion sensor

B: Atmospheric pressure trend arrow

C: Low battery indicator for base station

D: Weather forecast by symbols

E: Indicator indoor temperature and humidity

F: Indicator for maximum and minimum values for indoor temperature and humidity

G: Channel number of outdoor transmitter

H: Indicator for auto scroll of remote channels

I: Indicator for maximum and minimum values for outdoor temperature

J: Low battery indicator for outdoor transmitter

K: 24 hours history of relative atmospheric pressure

L: Relative atmospheric pressure

M: Bar graph indication of atmospheric pressure for the last 24 hours

N: Moon phase

O: Sun and moon position

P: Time of sun rising and setting

Q: Location

R: Radio controlled time, time with day, date or alarm time

S: DCF signal

T: "Alarm on" icon

**Buttons****Left side:**

"MEMORY" button

"CHANNEL" button

"HISTORY" button

"▲" button

"▼" button

"CITY" button

"CLOCK" button

**Backside:**

"°C/°F" button

"UNIT" button

"MODE" button

"RESET" button

"BACKLIGHT AUTO/OFF/ON" switch

**2.2. Sensor unit (Transmitter)**

1: Transmission Indication LED

2: Channel number

3: Outdoor Temperature

4: Rain protection cover

5: Battery Compartment

6: "CH" button

7: "°C/°F" button

8: "RESET" button

9: Latches for rain protection cover


**SCULPTURE – Wireless weather station**

GB

**3. Getting started****3.1 Insert batteries**

- Open the battery compartment of the transmitter. For this purpose remove the bracket stand and unlock the rain protection cover by pushing inwards the two latches at the bottom. Push the battery cover on the backside downwards.
- Open the battery compartment at the bottom of the display unit with a coin and place both instruments on a desk with a distance of approximately 1.5 meter. Check that no other electronic devices are close.
- Insert the 4 x 1.5 V AA batteries first into the battery compartment of the display unit and immediately afterwards 2 x 1.5 V AAA batteries in the transmitter, observing the correct polarity.
- You can connect the display unit to the attached power adapter. **Attention:** The backlight in continuous operation only works with power adapter.

**3.2 Reception of outdoor temperature**

- The display unit automatically starts scanning the RF 433MHz signal to register the thermo sensor unit after batteries are inserted.  flashes on the LCD of the display unit and the channel number flashes on the LCD of the receiver.
- If the reception of outdoor values fails, “- -” appears on the display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- Manual initialization can be helpful. Press “CHANNEL” button on the display unit for 2 seconds. Use a pin to press the “RESET” button on the thermo sensor unit to transmit temperature to the main unit manually.

**3.3 Radio controlled time reception**

- The clock will then scan the DCF (radio controlled clock) frequency signal. The DCF symbol flashes on the LCD and appears permanently when the signal is received successfully.
- The wave display shows the signal receiving status of the main unit:



- The clock is able to scan the time signal manually by holding “▲” button for 3 seconds.
- Hold “▲” button for 3 seconds again to stop scanning DCF time signal.
- In case the clock cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The clock will then work as a normal quartz clock. (see 4.1 Setting of clock and calendar).
- The time base for the radio controlled time is a Caesium Atomic Clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig which has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. Your radio-controlled clock receives this signal and converts it to show the precise time in summer or wintertime. The quality of the reception depends greatly on the geographic location. In normal cases, there should be no reception problems within a 1,500 km radius around Frankfurt.

**Please take note of the following:**

- Recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is a minimum of 1.5 - 2 metres.
- Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window and/or point its front or back towards the Frankfurt transmitter.
- During night-time, the atmospheric disturbances are usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation below 1 second.

**4. How to operate**

- **Important:** Buttons will not function while scanning DCF or outdoor temperature signal unless they are well received or stopped manually.
- During operation, all successful settings will be confirmed by an acoustical signal.
- The instrument will quit the setting mode, if there is no button used within 10 seconds.
- Holding “▲” or “▼” buttons in setting mode, you will enter fast mode.

**4.1 Setting of clock and calendar**

- Hold “CLOCK” button for 2 seconds to enter setting mode. The “24Hr” indicator is flashing. Press “▼” or “▲” buttons to select 12 (12Hr) or 24 (24Hr) hours mode.

**SCULPTURE – Estación meteorológica radiocontrolada**

E

2. Posición “ON”: Iluminación del display en modo de funcionamiento continuo (sólo es posible con adaptador de red conectado), con funcionamiento a pilas sólo igual que en la posición “AUTO”.
3. Posición “OFF”: Iluminación del display desconectado.



**4.6.2 Color del display**

- Mantenga accionada la tecla “MODE” durante 2 s, para acceder al modo de ajuste para los colores del display. En la indicación gráfica del seguimiento de la presión atmosférica aparece una “C”.
- Con la tecla “UNIT” puede seleccionar entre las variantes indicadas a continuación:
  1. Color del display cambia según el pronóstico del tiempo de naranja (buen tiempo) pasando por violeta (nubosidad variable) hasta llegar a azul (lluvia)
  2. Color del display permanente naranja
  3. Color del display permanente violeta
  4. Color del display permanente azul
 Confirme el ajuste con la tecla “MODE”
- **Atención:** ¡La iluminación del Display en modo continuo sólo funciona a través del adaptador de red!

**5. Emisor exterior**

- Puede hacer que se visualicen los valores en la pantalla del emisor exterior con la tecla “CIF” en °C o en °F.
- Pulse la tecla “RESET” usando un objeto con punta puede transmitir manualmente los valores de medición (p. ej.: para probar o en caso de pérdida del emisor).
- Después de una puesta en servicio con éxito de el emisor externo, cierre la tapa de las pilas de nuevo y sujete la caperuza de protección contra la lluvia firmemente al emisor, para ello deberá deslizar ambos soportes en el lado inferior hacia el exterior.


**5.1 Emisor exterior adicional**

- Después de insertar las pilas en el emisor de exterior, se activa el emisor automáticamente con la transmisión de los valores de temperatura al canal 1.
- Si desea conectar varios emisores, seleccione con la tecla “CH” (situada sobre el emisor) un canal (1 al 5) para cada uno de los emisores, hasta que comience a parpadear el número de canal en el display. Seleccione con la tecla “CHANNEL” en la estación base el canal correspondiente. Mantenga accionada la tecla “CHANNEL” en la estación base durante 2 segundo y arranque la inicialización manualmente. La señal de recepción de radio  parpadea y la recepción de la emisora nuevo se produce automáticamente.
- La temperatura exterior se visualiza en la pantalla de la estación básica. Si ha conectado más de un emisor, con la tecla “CHANNEL” puede cambiar entre los canales.
- También puede ajustar un cambio de canal automático. Después del último emisor registrado, cuando se pulsa de nuevo la tecla “CHANNEL” se muestra el símbolo del círculo para el cambio de canal automático .

**6. Instalación de la estación básica y fijación del emisor**

- Busque un lugar sombreado, protegido de la lluvia para el emisor. (La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos). Instale la estación básica en el salón.
- Evite la proximidad a otros aparatos eléctricos (televisores, ordenadores, radio-teléfonos) y objetos metálicos macizos.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores de medición del emisor en el lugar de instalación deseado para la estación básica (alcance en campo libre 75 metros aprox., con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del emisor).
- Si es necesario, puede instalar también el emisor en interior y tender el cable hacia el exterior). Si procede, busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o receptor.
- Si la transmisión es satisfactoria puede colgar el emisor o colóquelo con el soporte.

**7. Cambio de las pilas**

- La estación está provista de una indicación del estado de las pilas  que señala cuando la tensión las mismas es demasiado baja. Si la pila de la estación base está demasiado débil, aparece el símbolo de pila en la línea de display del símbolo del tiempo. Si la pila del emisor exterior está demasiado débil, aparece el símbolo de pila en la línea de display de la temperatura externa.
- Utilice pilas alcalinas. Asegúrese de que las pilas se coloquen con la polaridad correcta. Las pilas bajas deben cambiarse lo antes posible, para evitar fugas.

**SCULPTURE – Estación meteorológica radiocontrolada** (E)

- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 12 – 24 horas y únicamente indica una tendencia meteorológica. La precisión es aproximadamente 70 %.

**4.4.2. Presión atmosférica relativa**

- La presión de aire relativa hace referencia a la altura sobre el nivel del mar y deberá ajustarse a la altura del lugar donde está ubicado. Mantenga accionada la tecla "HISTORY" durante 2 seg. La indicación de "METER" comienza a parpadear durante 10 s. Seleccione con la tecla "UNIT" metros o pies como unidad de medida. Confirme con la tecla "HISTORY". La indicación de altura parpadea. Ajuste con la tecla "UNIT" la altura del lugar deseado (pasos de 10). Confirme con la tecla "HISTORY".
- Con la tecla "HISTORY" puede llamar los valores de presión atmosférica de las últimas 24 horas (cada hora, -1 significa hace una hora, -2 hace dos horas, etc.).
- Con la tecla "UNIT" puede seleccionar una indicación en inHg o mb/hPa.

**4.4.3 Evolución de la presión atmosférica**

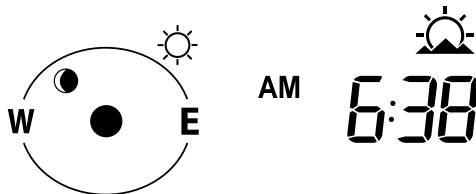
- La indicación gráfica de la presión atmosférica le muestra la evolución de la presión atmosférica en las últimas 24 horas.

**4.5 Sol y luna****4.5.1 Ajuste de la posición**

- Mantenga pulsada la tecla "CITY" durante 3 segundos. A continuación comenzará a parpadear el indicador de la posición; seleccione el país deseado mediante las teclas "▲" y "▼". Confirme el ajuste pulsando la tecla "CITY" y a continuación seleccione la ciudad mediante las teclas "▲" y "▼". En el apéndice encontrará una tabla para seleccionar la posición.

**4.5.2 Salida y puesta del sol**

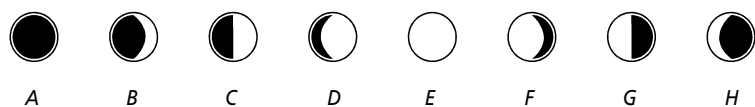
- Tras haber introducido el país y la ciudad en la que se encuentra serán calculadas automáticamente tanto la hora de salida y puesta del sol como las fases solares y lunares.



- Pulse la tecla "CITY" para conmutar entre las indicaciones de salida y puesta del sol.
- En el modo normal puede seleccionar una fecha concreta para la que desee conocer la fase lunar y el horario de salida y puesta del sol correspondientes mediante las teclas "▲" y "▼".

**4.5.3 Fase de la luna**

La pantalla le muestra las fases actuales de la luna:



- A: Luna nueva  
 B: Cuarto creciente  
 C: Media luna (primer cuarto)  
 D: Luna creciente  
 E: Luna llena  
 F: Luna menguante  
 G: Media luna (último cuarto)  
 H: Cuarto menguante

- La indicación animada transcurre las distintas fases lunares y se detiene en la fase lunar actual durante 5 seg.
- En el modo normal puede seleccionar una fecha concreta para la que desee conocer la fase lunar y el horario de salida y puesta del sol correspondientes mediante las teclas "▲" y "▼".

**4.6 Iluminación y color del display****4.6.1 Iluminación del display**

- Con el interruptor deslizante BACKLIGHT AUTO/OFF/ON situado en la parte posterior puede seleccionar la iluminación de fondo:
  1. Posición "AUTO": Iluminación del display durante 5 s a través de sensor de infrarrojos (movimiento manual apróx. 5 cm delante del sensor) o bien a través del mando a distancia de infrarrojos (con un modelo de uso comercial) incluso para distancias mayores.

**SCULPTURE – Wireless weather station** (GB)

- Press "CLOCK" button to confirm the setting.
- The setting sequence is shown as follow:
- Hour, Minutes, Year, Month/day sequence, Month, Date, Day-of-week language.
- In "month/day sequence" the two different date displays can be selected: Month/date (M/D, American version) or date/month (D/M, European version).
- Day-of-week language: English (E), German (G), French (F), Spanish (S), Italian (I).
- Depending on your time zone you can activate or deactivate Daylight Saving Time (DST). Press and hold "CITY" button for 3 sec. and press again twice the same button, "DST" appears. Press "▲" and "▼" button to switch "DST" ON or OFF.

**4.1.1 Display of clock and date**

Each press on the CLOCK button will change the display between:

- Clock with hour, minutes and seconds
- Clock with hour, minutes and day of week
- Date with day, month and year
- Alarm time

**4.2 Alarm clock function**

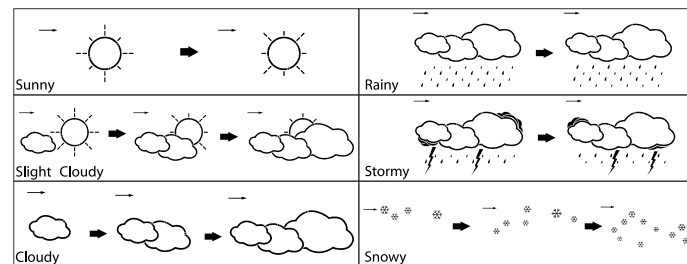
- Press "CLOCK" button three times to select Alarm Time in normal mode. The alarm time appears on the LCD. Hold "CLOCK" button for 2 seconds to enter Alarm Time setting. Press "▲" and "▼" button to adjust the alarm time. Confirm hours with "CLOCK" button and switch to minutes setting.
- After setting alarm time press "▼" button to switch alarm on or off. If it is on, the alarm icon is shown on the LCD.
- When alarm is sounding, press "CLOCK", "▲", "▼" or "CITY" button to stop the alarm.
- Wave hand within 3 inches distance to activate snooze function

**4.3 Thermometer and hygrometer****4.3.1 Display change °C/°F**

- Press °C/°F button to change between °C or °F as temperature unit.

**4.3.2 Maximum/Minimum function**

- Press "MEMORY" button to show the maximum ▲ values of temperature and humidity of the indoor transmitter and outdoor temperature. Press "MEMORY" button again to show minimum ▼ values.
- Hold "MEMORY" button for 2 seconds while the maximum and minimum values are displayed to clear the recorded maximum and minimum reading.

**4.4 Atmospheric pressure****4.4.1 Weather forecast symbols**

- There are 6 different animated weather symbols (sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy, stormy, snowy) and 3 different symbols for the trend of atmospheric pressure (increasing, steady, decreasing).
- The weather forecast relates to a range of 12 to 24 hours and indicates only a general weather trend. The accuracy is about 70 %.

**4.4.2 Relative atmospheric pressure**

- Relative pressure is referred to sea level's pressure and has to be adjusted first to your local altitude. Hold "HISTORY" button for 2 seconds. The "METER" icon flashes for 10 sec. Press "UNIT" button to select between meter or foot unit. Press "HISTORY" button to confirm. The altitude reading flashes. Press "UNIT" button to set your local altitude (increase by 10). Press "HISTORY" button to confirm.
- Press "HISTORY" button to view the past 24 hours barometric pressure history. The hour is indicated on the LCD (0, -1, -2...-24).
- Press "UNIT" button to select inHg or mb/hPa for barometric pressure unit.

**SCULPTURE – Wireless weather station**

GB

**4.4.3 Developing of atmospheric pressure**

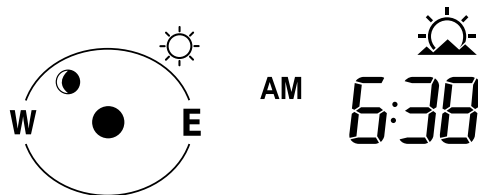
- The bar graph indication of atmospheric pressure shows the last 24 hours.

**4.5. Sun and moon****4.5.1 Setting of location**

- Hold "CITY" button for 3 seconds to enter setting mode. The location indicator is flashing.
- Press "▼" and "▲" buttons to select the desired country. Confirm with "CITY" button and select the city with "▼" and "▲" buttons. For the selection of your location please see the included table.

**4.5.2 Sunrise/sunset time**

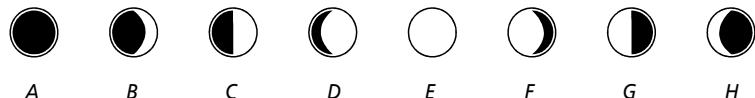
- After setting local country and city in the setting mode, the main unit calculates the time for the sunrise/sunset.



- Press "CITY" button to display sunrise or sunset.
- In normal mode, you can use "▼" and "▲" button to check the moon phase, sunrise and sunset for a specific date.

**4.5.3 Moon Phase Display**

The Moon Phase of each day is shown on the LCD.



A: New Moon

E: Full Moon

B: Waxing Crescent

F: Waning Gibbous

C: First Quarter

G: Last Quarter

D: Waxing Gibbous

H: Waning Crescent

- The animated rolling moon phase will pause 5 sec. in the place of the current moon phase.
- In normal mode, you can use "▲" and "▼" button to check the moon phase, sunrise and sunset for a specific date.

**4.6. Backlight and display colour****4.6.1 Backlight**

- Slide the BACKLIGHT AUTO/OFF/ON switch on the backside to choose the backlight:
  1. Position "AUTO": Backlight for 5 sec. via IR motion sensor (wave hand 5 cm in front of the sensor) or via remote control (standard model) also at a wider range.
  2. Position "ON": Backlight in continuous operation (with power adapter only), with battery operation like position "AUTO".
  3. Position "OFF": Disable the backlight function.

**4.6.2 Display colour**

- Hold "MODE" button for 2 seconds to enter backlight colour setting mode. The barometric chart displays a "C" pattern.
- Press "UNIT" button to select the following options:
  1. Display colour changes according to the weather forecast from orange (sunny) to purple (cloudy) and blue (rainy)
  2. Permanent display colour orange
  3. Permanent display colour purple
  4. Permanent display colour blue
 Press "MODE" button to confirm the setting.

**Attention:** The backlight in continuous operation only works with power adapter.

**5. Outdoor thermo sensor**

- Press "°C/°F" button on the Thermo Sensor unit to change the temperature unit on the sensor display from °C to °F.

**SCULPTURE – Estación meteorológica radiocontrolada**

E

- Durante el manejo se confirman todas las entradas correctas con un breve pitido.
- El aparato sale automáticamente del modo de ajuste si no se pulsa ninguna tecla durante más de 10 segundos.
- Si mantiene pulsada la tecla "▲" y "▼" en el modo de ajuste, se modificará rápidamente.

**4.1 Ajuste de la hora y calendario**

- Pulse la tecla "CLOCK" y manténgala pulsada durante dos segundos. "24Hr" empieza a parpadear y puede seleccionar el sistema de horario de 12 (12HR) o de 24 horas (24HR) con la tecla "▲" y "▼".
- Confirme con la tecla "CLOCK".
- Con la tecla "CLOCK" puede cambiar sucesivamente al ajuste de la hora, los minutos, el año, DIM o MID, el mes, la fecha y el idioma para el día de la semana.
- Después de ajustar el año, con la tecla "▲" y "▼" puede seleccionar si desea que se visualice primero el día y después el mes (DIM, fecha europea) o primero el mes y después el día (MID, fecha americana).
- Idioma para el día de la semana: español (S), italiano (I), inglés (E), alemán (G), francés (F).
- Dependiendo del huso horario en el que se encuentre puede activar o desactivar el horario de verano (DST). Mantenga pulsada la tecla "CITY" durante 3 segundos; si vuelve a pulsar seguidamente 2 veces la misma tecla aparecerá representado el símbolo DST. Mediante las teclas "▲" y "▼" puede activar (ON) o desactivar (OFF) la indicación.

**4.1.1 Indicación de la hora y calendario**

Al pulsar la tecla "CLOCK" se puede seleccionar entre las siguientes indicaciones:

- Tiempo con horas, minutos y segundos
- Tiempo con horas, minutos y día de la semana
- Fecha con día, mes y año
- Hora de la alarma

**4.2 Alarma despertador**

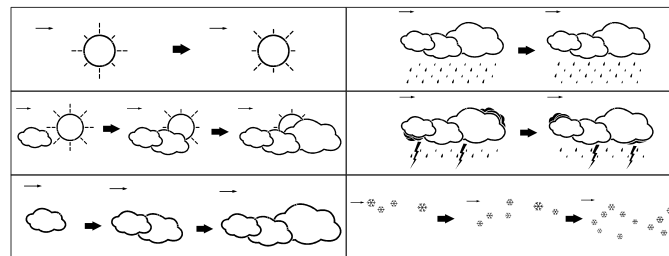
- Pulse 3 veces la tecla "CLOCK" en el modo normal. En la pantalla aparezca la hora de la alarma. Mantenga pulsada la tecla "CLOCK" durante 2 segundos para acceder al modo de ajuste de alarma. Ahora puede ajustar las horas con la tecla "▲" y "▼". Con la tecla "CLOCK" cambie al ajuste de los minutos.
- Una vez ajustada la hora del despertador, puede activar o bien desactivar la alarma con la tecla "▼" (en el display aparece/desaparece el símbolo de alarma).
- Para apagar la alarma utilice las teclas "CLOCK", "▼", "▲" o "CITY". La función SNOOZE puede ser activada mediante el sensor de infrarrojos (mueva la mano a aprox. 5 cm delante del sensor).

**4.3 Termómetro e higrómetro****4.3.1 Conmutación °C/°F**

- Con la tecla "°C / °F" puede seleccionar entre la indicación de temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

**4.3.2 Función máximo/mínimo**

- Pulsando la tecla "MEMORY" puede llamar los valores máximos ▲ de la temperatura y de la humedad del aire. Si vuelve a pulsar la tecla "MEMORY" puede llamar los valores mínimos diarios ▼.
- Si mantiene pulsada la tecla "MEMORY" durante 2 segundos mientras que se indican en el display los valores máximas y mínimas, se borrarán los valores y se volverá a indicar el valor actual.

**4.4. Presión atmosférica****4.4.1 Símbolos meteorológicos**

- La radioestación meteorológica distingue entre 6 diferentes símbolos meteorológicos animados (soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvioso, tempestuoso, nieve) y 3 símbolos de tendencia de la presión atmosférica (en aumento, estable, en descenso).

**SCULPTURE – Estación meteorológica radiocontrolada****3. Puesta en marcha****3.1 Introducir las pilas**

- Abra el compartimiento de pilas del emisor. Para ello deberá retirar el soporte y la caperuza de protección contra lluvia, deslizando los dos soportes del lado inferior hacia dentro. Deslice la tapa del compartimiento de pilas de la parte dorsal hacia abajo.
- Abra el compartimiento de pilas del receptor en el lado inferior de la estación base usando una moneda y coloque los aparatos sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite las fuentes de interferencias próximas (aparatos electrónicos y sistemas de radio).
- Introduzca las pilas adjuntas en la estación básica (4 x 1,5 V AA) e inmediatamente después en el emisor (2 x 1,5 V AAA). Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas.
- También puede hacer funcionar la unidad base con el adaptador de red suministrado. **Atención:** ¡La iluminación del Display en modo continuo sólo funciona a través del adaptador de red!

**3.2 Recepción de la temperatura exterior**

- Después de introducir las pilas se transmiten a la estación básica los datos de medición del emisor exterior. El símbolo de recepción parpadea sobre el display de la estación base y el número del canal parpadea sobre el display del emisor.
- Si no se reciben los datos exteriores aparece "- -" en la pantalla. Compruebe las pilas e inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- También puede comenzar la inicialización manualmente. Mantenga pulsada la tecla "CHANNEL" en la estación base durante 2 segundos. Después pulse la tecla "RESET" del emisor usando un objeto con punta. La transmisión de los datos se realiza inmediatamente.

**3.3 Recepción de la hora radio controlada**

- Después la estación básica inicia la recepción de la señal de radio para la hora. El símbolo de recepción DCF parpadea y si la recepción es satisfactoria se muestra fija en el LCD.
- Estado de la recepción de la estación base:



- También puede empezar la inicialización manualmente. Pulse la tecla "▲" durante 3 segundos en modo normal.
- Pulse de nuevo la tecla "▲", la recepción de la señal de radio está desconectada.
- Si su reloj radio controlado no es capaz de recibir ninguna señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar asimismo la hora manualmente. En tal caso el reloj funciona como un reloj normal de cuarzo. (4.1 Ajuste de la hora y calendario)
- La transmisión de la hora se realiza por medio de un Reloj atómico de cesio radioeléctrico, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77.5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radio controlado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de horario de verano e invierno se produce automáticamente. La recepción depende básicamente de la situación geográfica. Normalmente en un radio de unos 1.500 km desde Frankfurt la transmisión no debería suponer ningún problema.

**Siga por favor las indicaciones siguientes:**

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.
- En construcciones de hormigón de acero (Sótanos, edificación suplementaria), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el aparato próximo a una ventana y/o girando intentar una mejor recepción.
- Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y disponer de recepción en la mayoría de los casos. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

**4. Manejo**

- **Importante:** Durante la recepción de la señal de radio de la temperatura exterior o la hora no pueden manejarse las teclas.

**SCULPTURE – Wireless weather station**

- Use a pin to press the "RESET" button on the Thermo Sensor unit to transmit temperature to the weather station manually (e.g. for testing or in case of loss of transmitter signal).
- After successful installation close the cover of the battery compartment and replace the rain protection cover by pushing outwards the two latches in the bottom.

**5.1 Additional transmitters**

- The sensor will automatically transmit temperature to the weather station on channel 1 after batteries are inserted.
- For having more than one external transmitter (maximum 5), select a different channel for every transmitter by pressing the "CH" button on the transmitter while the channel number is flashing. Choose the corresponding channel by pressing the "CHANNEL" button on the display unit. Press and hold the "CHANNEL" button on the display unit for 2 sec. to start initialization manually. flashes on the LCD of the display unit and the new transmitter will be received automatically by the main unit.
- Press "CHANNEL" button to change between the outdoor transmitters CH1, 2, 3, 4 or 5.
- For alternating channel display choose symbol.

**6. Positioning of display unit and transmitter**

- Choose a shady and dry position for the transmitter. (Direct sunshine falsifies the measurement and continuous humidity strains the electronic components needlessly)
- Place the Display Unit at the final position. Avoid the vicinity of any interfering field like computer monitors or TV sets and solid metal objects.
- Check the transmission of 433 MHz signal from the transmitter to the Display Unit (transmission range 75 m free field). Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened.
- If necessary chose another position for transmitter and/or display unit.
- Use the bracket stand for mounting or standing when the signal is received successfully.

**7. Battery replacement**

- When the batteries of the main unit are used up, the low battery icon appears on the display line of the weather symbol. When the batteries of the transmitter are used up, the low battery icon appears on the display line of the corresponding outdoor temperature.
- Use alkaline batteries only. Observe correct polarity.
- **Attention:** Please do not dispose of old electronic devices and used batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to nearest civic amenity site to be disposed of according to national or local regulations.

**8. Notes**

- Always read the users manual carefully before operating the unit.
- Use a pin to press the reset button on the main unit if the unit does not work properly.
- Avoid placing the clock near interference sources/metal frames such as computer or TV sets.
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.

**9. Liability disclaimer**

- The product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- The product is not to be used for medical purpose or for public information, but is determined for home use only.
- Improper use or unauthorized opening of housing will mean the loss of warranty.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of manufacturer.

**10. Specifications****Measuring range:**

Indoor temperature: -10°C...+60°C (14...+140°F)

Outdoor temperature: -20°C...+60°C (-4°F...+140°F)

Proposed operating range: 0°C...+50°C (32°F...+122°F)

Humidity: 25...95% RH

Batteries 4 x 1.5 V AA for main unit and

2 x 1.5 V AAA for transmitter (included)

**SCULPTURE – Wireless weather station****CE 0359**

Herewith we declare, that this wireless transmission device does comply with the essentials requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Wertheim / www.tfa-dostmann.de

**GB****SCULPTURE – Estación meteorológica radiocontrolada****E****1. Funciones**

- *Display animado*
- *Color del display cambia según el pronóstico del tiempo de naranja (buen tiempo) pasando por violeta (nubosidad variable) hasta llegar a azul (lluvia) o a un color de display permanente*
- *Iluminación del display en modo continuo (con adaptador de red), mediante sensor de infrarrojos (contacto con el cuerpo) o mediante telemando de infrarrojos (modelo de uso comercial, no contenido en el suministro)*
- *Temperatura exterior sin cable (433 MHz), alcance de unos 75 m (campo libre)*
- *Ampliable de hasta 5 sensores (también para control de la temperatura de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de los niños, bodega)*
- *Temperatura interior y humedad del ambiente*
- *Valores máximos y mínimos*
- *Previsión del tiempo con símbolos*
- *Tendencia de la presión atmosférica*
- *Presión atmosférica relativa con memoria de las últimas 24 horas*
- *Grafico histórico de la presión atmosférica en las últimas 24 horas*
- *Reloj radio controlado con calendario y alarma*
- *Hora exacta de la salida y la puesta del sol (para más de 150 ciudades europeas)*
- *Posición del sol, de la luna y fases lunares actuales*
- *Pie de metal*
- *Montaje de pared o sobremesa*

**2. Componentes (Figura página 2)****2.1 Estación básica (receptor)****Pantalla LCD**

A: Sensor de infrarrojos

B: Tendencia de la presión atmosférica

C: Símbolo "pila descargada" para estación básica

D: Previsión del tiempo con símbolos

E: Indicador para temperatura interior y humedad del ambiente

F: Indicador para valores máximos y mínimos de la temperatura y humedad del ambiente

G: Número del canal del emisor

H: Símbolo del círculo para el cambio de canal automático

I: Indicador para valores máximos y mínimos de la temperatura exterior

J: Símbolo pila descargada para emisor

K: Memoria de la presión atmosférica relativa de las últimas 24 horas

L: Presión atmosférica relativa

M: Grafico histórico de la presión atmosférica en las últimas 24 horas

N: Indicación de la fase lunar actual

O: Hora exacta de la salida y la puesta del sol

P: Posición del sol y de la luna

Q: Posición

R: Hora (DCF), hora con día de la semana, fecha o hora de despertador

S: Símbolo de recepción DCF

T: Indicador activado para alarma

**Teclas****En el lado izquierdo:**

Tecla "MEMORY"

Tecla "CHANNEL"

Tecla "HISTORY"

Tecla "▲"

Tecla "▼"

Tecla "CITY"

Tecla "CLOCK"

**En el dorsal:**

Tecla "°C/°F"

Tecla "UNIT"

Tecla "MODE"

Tecla "RESET"

Conmutador "BACKLIGHT AUTO/OFF/ON"

**2.2. Emisor**

1: Indicación LED transmisión

2: Número del canal

3: Temperatura exterior

4: Caperuza de protección contra lluvia

5: Compartimiento de las pilas

6: Tecla "CH" selector de canal

7: Tecla "°C/°F"

8: Tecla "RESET"

9. Soporte para caperuza de protección contra lluvia

**SCULPTURE – Stazione barometrica radio controllata**

I

**Attenzione:**

Le batterie scariche e apparecchi elettrici smessi non devono essere smaltiti insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.

**8. Note**

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Premere il tasto "RESET" nella stazione base con un oggetto appuntito, se la stazione non funziona perfettamente.
- Tenere l'apparecchio lontano da altri apparecchi elettrici e da parti in metallo grandi.
- Evitare temperature estreme, vibrazioni e influenze dirette degli agenti atmosferici.

**9. Esclusione di responsabilità**

- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né per informazioni al pubblico: è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata della custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione del produttore.

**10. Dati tecnici****Gamme:**

Temperatura interna:	-10°C...+60°C (14°F...+140°F)
Temperatura esterna:	-20°C...+60°C (-4°F...+140°F)
Temperatura di esercizio:	0°C...+50°C (32°F...+122°F)
Umidità dell'aria interna:	25...95% um. rel.
Batterie:	4 x 1,5 V AA stazione base e 2 x 1,5 V AAA trasmettitore (le batterie sono comprese)

**CE 0359**

Con il presente dichiariamo che il presente impianto radio adempie alle prescrizioni sostanziali della direttiva R&TTE 1999/5/CE.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Wertheim | [www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

**SCULPTURE – Station météo radio pilotée**

F

**1. Fonctions**

- Affichage animé
- Couleur de l'afficheur alterne entre orange (beau temps), violet (temps ensoleillé à nuageux) et bleu (pluie) ou reste permanente
- Eclairage de fond permanent (avec adaptateur secteur), via capteur de mouvement à infrarouge ou télécommande (modèle standard, pas inclu)
- Température extérieure sans fil (433 MHz), rayon d'action de 75 m au maximum (champ libre)
- Extensible à 5 émetteurs au maximum, également pour le contrôle de la température dans des espaces éloignés, p. ex. chambre d'enfants, cave
- Température et humidité intérieure
- Valeurs maxima et minima
- Prévisions météo par symboles
- Tendance de la pression atmosphérique
- Pression atmosphérique relative avec histoire des dernières 24 heures
- Indication graphique de la pression atmosphérique des dernières 24 heures
- Horloge radio pilotée avec date et alarme
- Horaires des levers et des couchers de soleil (pour plus de 150 villes européennes)
- Situation du soleil et de la lune et phase lunaire actuelle
- Avec base en métal
- A poser ou à fixer au mur

**2. Eléments (page 2)****2.1 Station base (récepteur)****Affichage à CL**

- A: Capteur de mouvement à infrarouge
- B: Tendance de la pression atmosphérique
- C: Symbole «batterie faible» pour la station base
- D: Prévisions météo par symboles
- E: Indicateur de la température et humidité intérieure
- F: Indicateur des valeurs maxima et minima pour la température et l'humidité intérieure
- G: Numéro de canal de l'émetteur extérieur
- H: Symbole circulaire de changement automatique de canal
- I: Indicateur des valeurs maxima et minima pour la température extérieure
- J: Symbole «batterie faible» pour l'émetteur
- K: Histoire de la pression atmosphérique relative des dernières 24 heures
- L: Pression atmosphérique relative
- M: Indication graphique de la pression atmosphérique des dernières 24 heures
- N: Phase de la lune
- O: Situation du soleil et de la lune
- P: Horaires des levers et des couchers de soleil
- Q: Lieu d'implantation
- R: Indication de l'heure (DCF), heure avec jour de la semaine, date ou heure d'alarme
- S: Symbole de réception DCF
- T: Indicateur « alarme activée »

**Touches****A gauche:**

- Touche « MEMORY »
- Touche « CHANNEL »
- Touche « HISTORY »
- Touche « ▲ »
- Touche « ▼ »
- Touche « CITY »
- Touche « CLOCK »

**Au verso:**

- Touche « °C/°F »
- Touche « UNIT »
- Touche « MODE »
- Touche « RESET »
- Commutateur « BACKLIGHT AUTO/OFF/ON »

**2.2. Emetteur**

- 1: Affichage transfert DEL
- 2: Numéro de canal
- 3: Température extérieure
- 4: Chapeau de protection contre la pluie
- 5: Logement batterie
- 6: Touche « CH »
- 7: Touche « °C/°F »
- 8: Touche « RESET »
- 9: Appuis pour la gaine protectrice de la pluie


**SCULPTURE – Station météo radio pilotée**

Ⓕ

**3. Mise en service****3.1 Insérer les batteries**

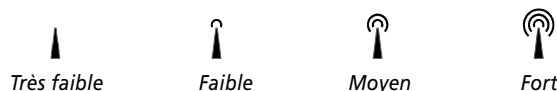
- Ouvrez le compartiment de pile du transmetteur. Pour cela vous enlevez le support et la gaine protectrice de la pluie en poussant les deux appuis en dessous vers l'intérieur. Poussez le couvercle du compartiment de pile sur le dos vers le bas.
- Ouvrir le logement de batterie du récepteur en dessous de la station base avec une pièce de monnaie et déposer les appareils sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Éviter la proximité de sources de parasitage (appareils électroniques ou appareils radio).
- Insérer les 4 batteries 1,5 V AA fournies dans le logement de batterie de la station principale et ensuite immédiatement les 2 batteries 1,5 V AAA dans celui de l'émetteur. Pour l'insertion des batteries, faire attention à la polarisation correcte.
- Vous pouvez raccorder l'appareil de base également à l'aide de l'adaptateur ci-joint. **Attention:** l'éclairage permanente de l'affichage du display fonctionne seulement par l'adaptateur.

**3.2 Réception de la température extérieure**

- Après l'insertion des batteries, les paramètres de mesure seront transférés de l'émetteur à la station principale. Le symbole de réception  clignote sur le display de la station principale et la numéro de canal clignote sur le display de l'émetteur.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, « -- » apparaît sur le display. Contrôler les batteries et effectuer une nouvelle tentative. Éliminer les éventuelles sources de parasitage.
- Vous pouvez également démarrer une nouvelle initialisation en manuel en pressant la touche « CHANNEL » sur la station principale pour 2 secondes. Maintenant pressez la touche « RESET » sur l'émetteur avec un objet pointu et la transmission des données est effectuée immédiatement.

**3.3 Réception de l'heure radio**

- Alors l'horloge tente de capter le signal radio. Le symbole de réception DCF clignote, et en cas de réception correcte il reste présent en continu sur l'affichage à CL.
- L'indicateur de l'onde radioélectrique affiche l'état de la réception de la station principale:



- On peut également activer le signal radio manuellement en pressant la touche «▲» pour 3 secondes. Pour désactiver touchez encore la touche «▲».
- Si votre réveil radio piloté ne peut pas recevoir le signal DCF (p. ex. en raison de la présence de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez procéder à un paramétrage manuel. Dans ce cas, l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir 4.1 Réglage de l'heure et calendrier).
- La transmission de l'heure radio s'effectue selon une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est de 1 seconde pour un million d'années seulement. L'heure est distribuée à partir de Mainfingen, près de Francfort sur le Main, par un signal DCF-77 (77,5 kHz), avec une portée d'environ 1.500 km. Votre horloge radio pilotée reçoit ce signal, le convertit et affichera ainsi toujours l'heure exacte. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. La réception est essentiellement fonction de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1.500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

**Nous vous prions de respecter les consignes ci-après:**

- Nous vous recommandons de ménager une distance de 1,5 à 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateur et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre et/ou de le tourner pour améliorer la réception du signal radio.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale, et la réception est possible en plupart des cas. Un seul créneau de réception par jour suffit, pour garantir la précision de l'affichage de l'heure, et pour maintenir d'éventuels écart en dessous de 1 seconde.

**4. Opération**

- **Important:** Pendant la réception du signal radio de température extérieure ou de l'heure, il n'est pas possible d'utiliser les touches.

**SCULPTURE – Stazione barometrica radio controllata**

Ⓖ

2. Posizione "ON": Retroilluminazione del display in funzionamento continuo (possibile solo con alimentatore), in caso di funzionamento a batteria funziona come in posizione "AUTO".
3. Posizione "OFF": Retroilluminazione disattivata.



**4.6.2 Colore del display**

- Tenere premuto il tasto "MODE" per 2 secondi per passare alla modalità di impostazione del colore del display. Nella visualizzazione grafica dell'andamento della pressione atmosferica appare una "C".
- Con il tasto "UNIT" è possibile scegliere fra le seguenti varianti:
  1. Colore del display varia a seconda della previsione meteorologica da arancio (bel tempo) a violetto (nuvolosità variabile) fino a blu (pioggia)
  2. Colore permanente arancio del display
  3. Colore permanente violetto del display
  4. Colore permanente blu del display
 Confermare le impostazioni con il tasto "MODE".
- **Attenzione:** In funzionamento continuo, la retroilluminazione del display funziona solo tramite alimentatore.

**5. Trasmettitore esterno**

- Tramite il tasto °C/°F, è possibile visualizzare i valori sul display del trasmettitore esterno in °C oppure in °F.
- Premere il tasto RESET con un oggetto appuntito per trasferire manualmente i valori misurati (es.: come prova o in caso di perdita del trasmettitore).
- Dopo la messa in funzione del trasmettitore da esterni, richiudere il coperchio della batteria e fissare il coperchio antipioggia sul trasmettitore, facendo scorrere verso l'esterno i due fermagli della parte inferiore.


**5.1 Trasmettitori esterni aggiuntivi**

- Dopo l'inserimento delle batterie nel trasmettitore esterno, il trasmettitore inizia automaticamente a trasferire i valori della temperatura sul canale 1.
- Se si desidera collegare più trasmettitori, con il tasto CH del trasmettitore selezionare un altro canale per ciascun trasmettitore (da 1 a 5), mentre nel display lampeggia il numero di canale. Con il tasto CHANNEL della stazione base selezionare il canale corrispondente. Tenere premuto il tasto CHANNEL della base per due secondi e dare inizio manualmente all'inizializzazione. Il simbolo di ricezione  inizia a lampeggiare sul display ed ha luogo automaticamente la ricezione del nuovo trasmettitore.
- La temperatura esterna viene visualizzata sul display della stazione base. Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare da un canale all'altro con il tasto CHANNEL.
- È possibile impostare anche un cambio canale automatico. Dopo l'ultimo trasmettitore registrato, alla ripetuta pressione del tasto CHANNEL appare il simbolo di cerchio per il cambio automatico di canale (visualizzazione sul display ).

**6. Posizionamento della stazione base e fissaggio del trasmettitore**

- Cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. (Una irradiazione diretta del sole modifica i valori di misura mentre l'umidità continua sovraccarica in modo non necessario i componenti elettronici). Installare la stazione base in soggiorno evitando la vicinanza di altri apparecchi elettrici (televisore, computer, radiotelefoni) e di oggetti metallici massicci.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente (raggio d'azione in campo libero max. 75 metri, in caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione del trasmettitore potrà ridursi notevolmente).
- Se necessario, cercare nuove posizioni per il trasmettitore e il ricevitore.
- Se il trasferimento ha luogo correttamente, è possibile appendere il trasmettitore o sistemarlo tramite il suo supporto.

**7. Sostituzione delle batterie**

- La base dispone di una visualizzazione dello stato di carica della batteria, che indica quando la tensione delle batterie è troppo bassa. Se la batteria della base è quasi scarica, nella riga del display del simbolo atmosferico appare il simbolo della batteria . Se la batteria del trasmettitore esterno è quasi scarica, nella riga del display della temperatura esterna appare il simbolo della batteria.
- Utilizzare batterie alcaline. Accertarsi di aver inserito le batterie con le polarità giuste. Sostituire le batterie quasi scariche al più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente.



**SCULPTURE – Stazione barometrica radio controllata**

①

**4.4.2 Pressione atmosferica relativa**

- La pressione atmosferica relativa è riferita al livello del mare e dovrà essere modificata in relazione all'altitudine del luogo in cui ci si trova. Tenere premuto il tasto HISTORY per 2 secondi. La visualizzazione di "METER" inizia a lampeggiare e continua per 10 secondi. Con il tasto UNIT scegliere l'unità di misura fra i metri e i piedi. Confermare con il tasto HISTORY. La visualizzazione dell'altitudine inizia a lampeggiare. Con il tasto UNIT impostare l'altitudine locale desiderata (in passi da 10). Confermare con il tasto HISTORY.
- Con il tasto HISTORY è possibile richiamare i valori di pressione atmosferica delle ultime 24 ore (sempre di un'ora per volta, -1 significa un'ora fa, -2 due ore fa e così via).
- Premendo il tasto UNIT è possibile passare da una visualizzazione in hG o mb/hPa.

**4.4.3 Sviluppo della pressione**

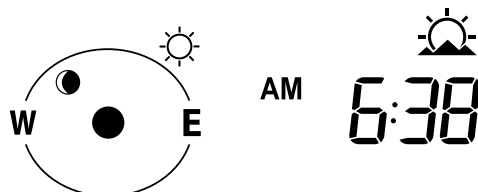
- La visualizzazione grafica dell'andamento della pressione atmosferica mostra lo sviluppo della pressione delle ultime 24 ore.

**4.5 Sole e luna****4.5.1 Impostazione della località**

- Tenere premuto il tasto "CITY" per 3 secondi. La visualizzazione della località inizia a lampeggiare ed è possibile selezionare la nazione desiderata con i tasti "▲" e "▼". Confermare con il tasto "CITY" e selezionare ora la città con i tasti "▲" e "▼". In allegato è contenuta una tabella per la scelta della località.

**4.5.2 Alba/tramonto**

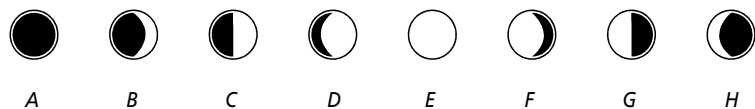
- Dopo l'immissione della nazione e della città in cui ci si trova, vengono calcolati automaticamente l'orario di alba e tramonto per quel luogo nonché le fasi del sole e della luna.



- Premere il tasto "CITY" per passare dall'uno all'altro fra l'orario dell'alba e quello del tramonto.
- Con i tasti "▲" e "▼" è possibile selezionare in modalità normale una determinata data per la quale richiamare gli orari di alba e tramonto o le fasi lunari.

**4.5.3 Visualizzazione delle fasi lunari**

Il display mostra la fase lunare attualmente in vigore:



A: Luna nuova

E: Luna piena

B: Falce crescente

F: Luna calante

C: Primo quarto

G: Ultimo quarto

D: Luna crescente

H: Falce calante

- La visualizzazione animata passa attraverso le varie fasi lunari e resta sulla fase lunare attuale per 5 secondi.
- Con i tasti "▲" e "▼" è possibile selezionare in modalità normale una determinata data per la quale richiamare gli orari di alba e tramonto o le fasi lunari.

**4.6 Retroilluminazione e colore del display****4.6.1 Retroilluminazione**

- Con l'interruttore a scorrimento BACKLIGHT AUTO/OFF/ON, posto sul retro, è possibile selezionare la retroilluminazione:
  1. Posizione "AUTO": Illuminazione del display per 5 secondi tramite sensore a infrarossi (movimento della mano a circa 5 cm davanti al sensore) oppure tramite telecomando a infrarossi (con un modello normalmente in commercio) anche su lunghe distanze.

**SCULPTURE – Station météo radio pilotée**

②

- Pendant le réglage, toutes les entrées qui aboutissent sont confirmées par une courte sonorité aigue.
- Le mode de réglage est toujours terminé automatiquement après 10 secondes sans qu'aucune action de touche ne se produise.
- Si l'on maintient appuyées les touches « ▲ » et « ▼ » dans le mode de réglage, on parvient à l'affichage rapide.

**4.1 Réglage de l'heure et calendrier**

- Appuyer la touche « CLOCK » pour deux secondes. L'indicateur « 24Hr » commence à clignoter. Régler le système de temps à 12 heures (12HR) ou 24 heures (24HR) à l'aide des touches « ▲ » et « ▼ ».
- Confirmez avec la touche « CLOCK ».
- En utilisant la touche « CLOCK » on peut régler successivement les heures, minutes, l'année, DIM ou MID, mois, date et la langue pour le jour de la semaine.
- Après le réglage de l'année on peut, à l'aide des touches « ▲ » et « ▼ » sélectionner l'ordre d'affichage du jour puis du mois (DIM, date européenne) ou l'ordre avec le mois en premier et le jour ensuite (MID, date américaine).
- Langue pour le jour de la semaine: Français (F), Espagnol (S), Italien (I), Anglais (E), Allemand (G).
- Selon la zone horaire dans laquelle vous vous trouvez, vous pouvez activer ou désactiver l'horaire d'été (DST). Maintenez la touche „CITY” appuyée pendant 3 s. puis appuyez à nouveau deux fois sur cette même touche et le symbole DST apparaît. A l'aide de la touche « ▲ » et « ▼ » vous pouvez allumer (ON) ou éteindre (OFF) le symbole.

**4.1.1 Indication de la date**

En appuyant sur la touche « CLOCK » vous pouvez choisir entre les indications suivantes:

- L'heure avec heures, minutes et secondes
- L'heure avec heures, minutes et jour de la semaine
- Date avec jour, mois et année
- Horaire de réveil

**4.2 Alarme de réveil**

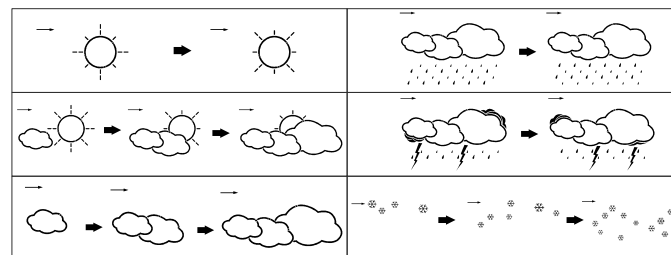
- En mode normal, appuyez trois fois la touche « CLOCK ». L'heure de réveil apparaît à l'affichage. Maintenir appuyée la touche « CLOCK » pendant 2 secondes, afin d'accéder au mode de réglage de l'heure de réveil. On peut alors changer les heures à l'aide des touches « ▲ » et « ▼ ». A l'aide de la touche « CLOCK » on peut passer au réglage des minutes.
- Après avoir réglé l'heure de réveil, on peut alors activer l'alarme à l'aide de la touche «\_» (le symbole d'alarme apparaît à l'affichage) ou la désactiver.
- Lorsque le signal de réveil retentit, vous pouvez l'arrêter à l'aide des touches « CLOCK », « ▲ », « ▼ » ou « CITY ». Le capteur à infrarouge vous permet de déclencher la fonction SNOOZE (mouvement de la main à env. 5 cm devant le capteur).

**4.3 Thermomètre et hygromètre****4.3.1 Commutation °C/°F**

- Avec la touche °C/°F l'affichage de la température peut être ajusté en °C ou en °F.

**4.3.2 Fonction maximum/minimum**

- A l'aide de la touche « MEMORY » on peut obtenir les valeurs maximum ▲ pour la température et l'humidité intérieure et pour la température extérieure. En pressant encore une fois la touche « MEMORY » on peut obtenir les valeurs minimum ▼.
- En pressant la touche « MEMORY » pendant 2 secondes en même temps les valeurs maximales et minimales sont affichées, les valeurs seront effacées et remplacées par les valeurs actuelles.

**4.4 Pression atmosphérique****4.4.1 Prévisions météorologiques**

**SCULPTURE – Station météo radio pilotée**

Ⓕ

- La station météo radio pilotée distingue 6 différents symboles météo animés: (Ensoleillé, légèrement nuageux, couvert, pluvieux, tempétueux, chute de neige) et 3 différents symboles pour la tendance de la pression atmosphérique (monte, reste stable, tombe).
- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 12 – 24 heures et proposent uniquement une tendance météorologique. La précision est environ 70%.

**4.4.2 Pression atmosphérique relative**

- La pression atmosphérique relative se réfère toujours à l'altitude au-dessus du niveau de la mer et il faut régler le baromètre à l'altitude du lieu où vous vous trouvez. Appuyant pendant 2 secondes la touche « HISTORY ». L'indicateur « METER » commence à clignoter pour 10 secondes. Avec la touche « UNIT » on peut choisir entre un affichage en mètre ou pied. Confirmez avec la touche « HISTORY ». L'indicateur de l'altitude commence à clignoter. On peut entrer l'altitude locale à l'aide de la touche « UNIT » (en degré de 10) . Confirmer l'entrée à l'aide de la touche « HISTORY ».
- A l'aide de la touche « HISTORY », on peut consulter les valeurs de pression atmosphérique des dernières 24 heures (-1 signifie pendant l'heure précédente, -2 deux heures auparavant, etc.).
- Appuyant la touche « UNIT » on peut choisir entre un affichage en inHg ou mb/hPa.

**4.4.3 Indication graphique de la pression atmosphérique**

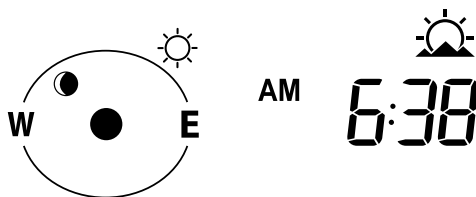
- L'affichage graphique présente l'évolution de la pression atmosphérique des dernières 24 heures.

**4.5 Soleil et lune****4.5.1 Réglage du lieu d'implantation**

- Maintenez la touche « CITY » appuyée pendant 3 s. L'affichage du lieu d'implantation commence à clignoter et vous pouvez sélectionner le pays désiré à l'aide de la touche « ▲ » et « ▼ ». Validez avec la touche « CITY » puis sélectionnez la ville à l'aide de la touche « ▲ » et « ▼ ». Pour le choix du lieu d'implantation, un tableau est joint en annexe.

**4.5.2 Lever et coucher du soleil**

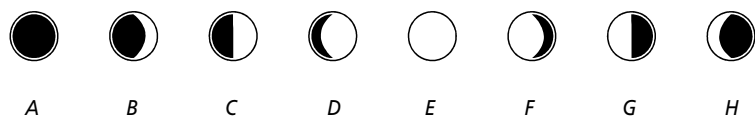
- Après avoir saisi le pays et la ville où vous vous trouvez, les horaires de lever et de coucher de soleil ainsi que la situation du soleil et de la lune sont automatiquement calculés.



- Pour faire alterner l'affichage entre lever et coucher de soleil, appuyez sur la touche « CITY ».
- En mode normal, vous pouvez à l'aide de la touche « ▲ » et « ▼ » sélectionner une date définie à laquelle vous souhaitez consulter la phase lunaire correspondante ainsi que les horaires de lever et de coucher de soleil.

**4.5.3 Affichage des phases lunaires**

L'affichage indique la phase lunaire actuelle:



A: Nouvelle lune

E: Pleine lune

B: Lune croissante

F: Lune décroissante

C: Demi-lune (premier quartier)

G: Demi-lune (dernier quartier)

D: Monde croissante

H: Lune décroissante

- L'affichage entraîné passe par les différentes phases de la lune et arrête à la phase actuelle de la lune pour 5 secondes.
- En mode normal, vous pouvez à l'aide de la touche « ▲ » et « ▼ » sélectionner une date définie à laquelle vous souhaitez consulter la phase lunaire correspondante ainsi que les horaires de lever et de coucher de soleil.

**SCULPTURE – Stazione barometrica radio controllata**

Ⓖ

- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 10 secondi.
- Tenere premuti i tasti "▲" e "▼" in modalità impostazione per procedere velocemente.

**4.1 Impostazione della ora e calendario**

- Premere il tasto CLOCK per 2 sec.: l'indicazione "24h" lampeggia. Impostare con il tasto "▲" o "▼" il sistema orario di 12 (12HR) o 24 (24HR) ore.
- Confermare con il tasto CLOCK.
- Sempre con il tasto CLOCK è possibile modificare uno dopo l'altro le impostazioni per ora, minuti, anno, DIM o MID, mese, data e lingua per il giorno della settimana.
- Dopo l'impostazione dell'anno è possibile selezionare con i tasti "▲" o "▼" se deve essere visualizzato prima il giorno e poi il mese (DIM, formata data europeo) oppure prima il mese e poi il giorno (MID, formata data americano).
- Impostazione della lingua per il giorno della settimana: Inglese (E), Tedesco (G), Francese (F), Spagnolo (S), Italiano (I).
- A seconda del fuso orario in cui ci si trova, è possibile attivare o disattivare l'ora legale (DST). Tenere premuto il tasto "CITY" per 3 secondi e poi premerlo altre due volte: appare la scritta DST. Con i tasti "▲" e "▼" è possibile attivare o disattivare tale impostazione.

**4.1.1 Indicazione della ora e calendario**

Premendo il tasto CLOCK è possibile scegliere tra le seguenti modalità:

- Orario con ore, minuti e secondi
- Orario con ore, minuti e giorno della settimana
- Data con giorno, mese ed anno
- Ora della sveglia

**4.2 Segnale sveglia**

- Premere tre volte il tasto "CLOCK" in modalità normale. Sul display appare l'ora della sveglia. Tenere premuto il tasto "CLOCK" per 2 secondi, per passare alla modalità di impostazione della sveglia. Ora è possibile impostare le ore con i tasti "▲" o "▼". Passare all'impostazione dei minuti con il tasto "CLOCK".
- Dopo aver impostato l'orario della sveglia, è possibile attivare o disattivare l'allarme con il tasto "▼" (il simbolo dell'allarme appare/scompare dal display).
- Quando si ode il segnale di sveglia, è possibile spegnerlo con il tasto "CLOCK", con i tasti "▲" o "▼" oppure con il tasto "CITY". È possibile disattivare la funzione SNOOZE con il sensore a infrarossi (movimento della mano a circa 5 cm davanti al sensore).

**4.3 Termometro e igrometro****4.3.1 Commutazione °C / °F**

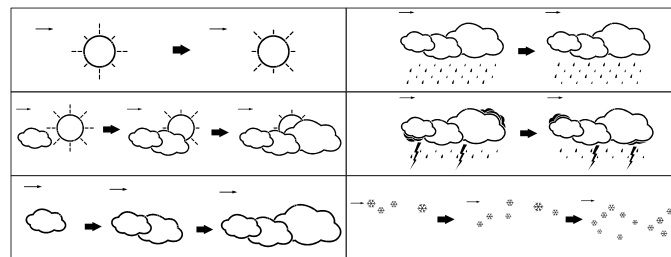
- Con il tasto °C / °F è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

**4.3.2 Funzione temperature massime/minime**

- Premendo il tasto "MEMORY" è possibile richiamare i valori massimi ▲ della temperatura e dell'umidità dal sensore interno e della temperatura esterna. Premendo di nuovo il tasto "MEMORY" è possibile richiamare i valori minimi ▼.
- Se si tiene premuto il tasto "MEMORY" per 2 secondi mentre la temperatura massima e minima viene visualizzata, i valori vengono cancellati e viene ripristinato il valore attuale.

**4.4. Pressione atmosferica****4.4.1 Simboli meteorologici**

- La stazione radio meteorologica dispone di 6 simboli meteorologici animati (sereno, parzialmente nuvoloso, coperto, piovoso, tempestoso, caduta di neve) e 3 simboli per la tendenza della pressione atmosferica (crescente, costante, decrescente).



- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 12 – 24 ore e indica solo una tendenza atmosferica. La precisione è circa del 70 %.


**SCULPTURE – Stazione barometrica radio controllata**

①

**3. Messa in funzione****3.1 Inserire le batterie**

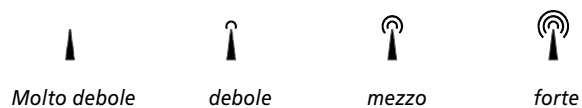
- Aprire il vano batterie del trasmettitore. A tale scopo rimuovere il supporto e la protezione antipioggia facendo scorrere i due fermagli della parte inferiore verso l'interno. Far scorrere verso il basso il coperchio del vano batterie della parte posteriore.
- Con una moneta, aprire il vano batterie del ricevitore dalla parte inferiore della base e posizionare gli apparecchi su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Inserire le batterie fornite in dotazione nel vano batterie della stazione base (4 x 1,5 V AA) e subito dopo del trasmettitore (2 x 1,5 V AAA). Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate.
- È possibile collegare la base anche tramite l'alimentatore fornito in dotazione. **Attenzione:** In funzionamento continuo, la retroilluminazione del display funziona solo tramite alimentatore.

**3.2 Ricezione del trasmettitore**

- Dopo il inserimento delle batterie, i dati misurati del trasmettitore esterno vengono trasmessi anche alla stazione base. Il simbolo di ricezione  lampeggia sul display della stazione base ed il numero di canale lampeggia sul display del trasmettitore.
- Se non si ricevono i valori esterni, sul display appare "-". Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Eliminare eventuali fonti di interferenza.
- È possibile avviare l'inizializzazione anche in modo manuale. Tenere premuto il tasto "CHANNEL" sulla stazione base per due secondi. Premere il tasto "RESET" sul trasmettitore esterno con un oggetto appuntito. Il trasferimento dei dati ha luogo immediatamente.

**3.3 Ricezione dell'ora a controllo radio**

- Ora la stazione inizia a ricevere il segnale radio per l'orologio (il simbolo di ricezione DCF lampeggia, fino ad apparire fisso sull'LCD quando la ricezione è corretta).
- Il display delle onde radio mostra lo stato di ricezione della stazione base:



- È possibile impostare la ricezione del segnale radio manualmente. Tenere premuto il tasto "▲" per 3 secondi. Per disattivare la funzione, premere il tasto "▼" nuovamente.
- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di disturbi, distanza di trasmissione ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. In questo caso l'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (4.1 Impostazione della ora e calendario)
- L'orario di base della ricezione dell'ora a controllo radio è fornito dall'orologio atomico al cesio della Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF-77 (77.5 KHz), ed ha un raggio di trasmissione di circa 1.500 km. L'orologio radio controllato riceve il segnale, lo converte per visualizzare l'ora precisa sia con l'ora legale sia con l'ora solare. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In condizioni normali, non ci sono problemi di ricezione entro un raggio di trasmissione di 1.500 km da Francoforte.

**Le norme elencate qui di seguito siano rispettate:**

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 1.5 - 2m.
- All'interno di strutture in ferro-cemento (seminterrati, sovrastrutture), la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi, sistemare l'unità vicino ad una finestra, e puntarne la parte frontale o la parte posteriore verso il trasmettitore di Francoforte.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti, e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente per mantenere la deviazione dell'ora sotto un secondo.

**4. Utilizzo**

- **Importante:** Durante la ricezione del segnale radio della temperatura esterna o dell'ora non è possibile utilizzare i tasti.
- Durante il funzionamento, tutti gli inserimenti corretti vengono confermati con un beep.

**SCULPTURE – Station météo radio pilotée**

②

**4.6 Eclairage de fond et couleur d'affichage****4.6.1 Eclairage de fond**

- Avec le commutateur « BACKLIGHT AUTO/OFF/ON » au verso vous pouvez choisir l'éclairage de fond :
  1. Position « AUTO » : Eclairage de fond pour 5 secondes via capteur de mouvement à infrarouge (geste de la main avec une distance de 5 cm) ou télécommande (avec un modèle standard) également par grandes distances.
  2. Position « ON » : Eclairage de fond permanent (seulement avec adaptateur secteur), à opération unique par batterie comme position « AUTO ».
  3. Position « OFF » : Eclairage de fond arrêté.



**4.6.2 Couleur d'affichage**

- Appuyant pendant 2 secondes la touche « MODE » pour arriver en mode de réglage de la couleur d'affichage. « C » apparaît dans l'affichage graphique présente l'évolution de la pression atmosphérique. Avec la touche « UNIT » vous pouvez choisir entre les variantes suivantes :
  1. Couleur de l'affichage alterne entre orange (beau temps), violette (temps ensoleillé à nuageux) et bleue (pluie)
  2. Couleur d'affichage permanente orange
  3. Couleur d'affichage permanente violette
  4. Couleur d'affichage permanente bleue
 Confirmez avec la touche « MODE ».
- **Attention:** l'éclairage permanente de l'affichage du display fonctionne seulement par l'adaptateur.

**5. Emetteur externe**

- On peut faire afficher ces valeurs sur l'écran de l'émetteur extérieur à l'aide de la touche « °C/°F » en °C ou en °F.
- Appuyer la touche « RESET » avec un objet pointu on peut retransmettre manuellement les valeurs de mesure (par exemple pour raison de test ou en cas de perte de l'émetteur).
- Après une mise en service correcte de l'émetteur extérieur, refermer le couvercle du logement de batteries et fixez la gaine protectrice de la pluie fermement sur le transmetteur en poussant les deux appuis en dessous vers l'extérieur.


**5.1 Emetteurs extérieurs supplémentaires**

- Après la mise en place des batteries dans l'émetteur externe, ce dernier démarre automatiquement la transmission des valeurs de température sur canal 1.
- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs (max. 5), sélectionnez un canal différent (1 à 5) pour chaque émetteur à l'aide de la touche « CH » sur l'émetteur, tandis que le numéro de canal clignote sur l'affichage. Sélectionnez le canal correspondant avec la touche « CHANNEL » sur la station base. Démarrez une nouvelle initialisation en manuel en pressant la touche « CHANNEL » pour 2 secondes. Le symbole de réception  clignote sur le display et la réception du nouveau émetteur est prise en compte automatiquement par la station principale.
- La température extérieure sera affichée sur l'écran de la station principale. Si vous avez raccordé plus d'un émetteur, vous pouvez passer d'un canal à l'autre en utilisant la touche « CHANNEL » (sur la station base).
- Il est possible également de régler un changement de canal automatique. Après l'enregistrement du dernier émetteur, en tapant de nouveau la touche « CHANNEL », apparaît le symbole circulaire de changement automatique de canal (Affichage à l'écran ).

**6. Mise en place de la station principale et fixation de l'émetteur**

- Pour l'émetteur, choisir un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. (Le rayonnement solaire direct fausse les mesures et une humidité constante surcharge les composants électroniques inutilement).
- Déposer la station principale dans une pièce d'habitation. Eviter la proximité à d'autres appareils électriques (télévision, ordinateur, téléphone à onde radio) aux objets métalliques massifs. Vérifier que les valeurs de mesure entre l'émetteur à l'emplacement désiré et la station principale (portée avec champ libre environ 75 mètres) sont bien transmises, en cas de murs massifs, en particulier comportant des parties métalliques la portée d'émission peut se réduire considérablement.
- Si nécessaire rechercher de nouveaux emplacements pour l'émetteur et/ou le récepteur.
- Si le transfert est correct, vous pouvez accrocher ou poser l'émetteur à l'aide du support.

**7. Remplacement des batteries**

- Quand les batteries de la station principale sont trop faibles, le symbole  «batterie faible» apparaît sur l'affichage des symboles météo.

**SCULPTURE – Station météo radio pilotée****F**

- Quand les batteries de l'émetteur sont trop faibles, le symbole «batterie faible» apparaît sur l'affichage de la température extérieure.
  - Utiliser des batteries alcalines. S'assurer que les batteries soient introduites avec la bonne polarisation. Les batteries faibles doivent être changées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite des batteries.
- Attention:** Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Dans le souci de protéger l'environnement veuillez les emmener dans un site approprié de récupération ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.

**8. Remarques**

- Lisez les instructions d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Appuyer la touche « RESET » sur la station principale avec un objet pointu pour remettre et activer nouvellement.
- Tenir l'appareil éloigné d'autres appareils électriques et de pièces métalliques importantes.
- Éviter les températures extrêmes, les vibrations et les effets directs des intempéries.

**9. Conditions de garantie**

- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est adapté pour des besoins médicaux ou pour l'information publique, il doit servir uniquement à un usage privé.
- Toute utilisation non conforme ou l'ouverture non autorisée de l'appareil provoque la perte de la garantie.
- Ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci peuvent être publiés exclusivement avec l'approbation du constructeur.

**10. Caractéristiques techniques****Plages de mesure:**

Température intérieure: -10°C...+60°C (14°F ...+140°F)

Température extérieure: -20°C...+60°C (-4°F ...+140°F)

Température d'opération recommandée: 0°C...+50°C (32°F ...+122°F)

Humidité: 25...95% HR

Batteries: 4 x 1,5 V AA pour station de base et

2 x 1,5 V AAA pour l'émetteur (comprises)

**CE 0359**

Nous déclarons ici que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Wertheim | www.tfa-dostmann.de

**SCULPTURE – Stazione barometrica radio controllata****I****1. Funzione**

- Display animato
- Colore del display varia a seconda della previsione meteorologica da arancio (bel tempo) a violetto (nuvolosità variabile) fino a blu (pioggia) o colore del display permanente
- Illuminazione del display in funzionamento continuo (con alimentatore di rete), tramite sensore a infrarossi (contatto) o comando a distanza a infrarossi (modello disponibile in commercio, non fornito in dotazione).
- Temperatura esterna con trasmettitore senza fili (433 MHz), raggio d'azione: max. 75 metri (campo libero)
- Espandibile fino ad un massimo di 5 sonde (anche in ambienti interni p.e. stanza dei bambini, cantina da vino)
- Temperatura ed umidità interna
- Valori massimi e minimi
- Previsione del tempo con simboli
- Tendenza della pressione atmosferica
- Pressione atmosferica relativa con valori passati delle ultime 24 ore
- Diagramma della pressione atmosferica delle ultime 24 ore
- Orologio radio controllato con data ed allarme
- Ora del sorgere e del tramonto solare (per più di 150 città Europee)
- Posizione di sole e luna e fasi lunari
- Con base in metallo
- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio

**2. Componenti (figura pagina 2)****2.1 Stazione base (ricevitore)****Display LCD**

A: Sensore a infrarossi

B: Tendenza della pressione atmosferica

C: Simbolo di "batteria bassa" per stazione base

D: Previsione del tempo con simboli

E: Indicatore per temperatura ed umidità interna

F: Indicatore per valori massimi e minimi della temperatura ed umidità interna

G: Numero di canale del trasmettitore

H: Simbolo di cerchio per il cambio automatico di canale

I: Indicatore per valori massimi e minimi della temperatura esterna

J: Simbolo di "batteria bassa" per trasmettitore

K: Valori passati della pressione atmosferica relativa delle ultime 24 ore

L: Pressione atmosferica relativa

M: Diagramma della pressione atmosferica delle ultime 24 ore

N: Fasi lunari

O: Ora del sorgere e del tramonto solare

P: Posizione di sole e luna

Q: Località

R: Ora (DCF), ora con giorno della settimana, data o orario della sveglia

S: Simbolo di ricezione DCF

T: Indicatore per allarme attivato

**Utilizzo dei tasti****Sul lato sinistro:**

Tasto "MEMORY"

Tasto "CHANNEL"

Tasto "HISTORY"

Tasto "▲"

Tasto "▼"

Tasto "CITY"

Tasto "CLOCK"

**Sul retro:**

Tasto "°C/°F"

Tasto "UNIT"

Tasto "MODE"

Tasto "RESET"

Commutatore "BACKLIGHT AUTO/OFF/ON"

**2.2. Trasmettitore**

1: LED spia trasferimento

2: Numero di canale

3: Visualizzazione temperatura esterna

4: Coperchio antipioggia

5: Vano batteria

6: Tasto "CH" di selezione canali

7: Tasto "°C/°F"

8: Tasto "RESET"

9: Fermaglio per coperchio antipioggia